



قائمتا بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 29 BILANGAN 14

RABU 4 APRIL, 1984.

رابو 3 رجب 1404

PERCUMA

PASUKAN SULTAN JUARA POLO BAHAGIAN HIGH GOAL

JERUDONG. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan berangkat ke Majlis Penyampaian hadiah Perlawanan Polo Jemputan Antarabangsa Bahagian High Goal kali ke-7 di Kelab Polo Jerudong pada malam Isnin lepas.

Di majlis tersebut Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam seterusnya telah berkenan menyampaikan hadiah kepada pemenang-pemenang dalam kejohanan tersebut.

Juara bahagian high goal kejohanan polo tahun ini ialah disandang oleh Pasukan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam, di mana pasukan Baginda tidak mengalami sebarang kekalahan.

Pasukan Perdana yang diketuai oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibol Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohammed Bolkih, juara bahagian low goal tahun ini hanya berjaya menduduki di tangga kedua setelah ditewaskan oleh Pasukan Kebawah Duli Yang Maha Mulia, dan memenangi empat perlawanan lainnya. Manakala juara tahun lepas Pasukan Diraja Pahang menduduki di tempat ketiga.

Sebanyak enam buah pasukan telah menyertai kejohanan ini yang terdiri daripada Pasukan Kebawah Duli Yang Maha Mulia, Pasukan Perdana, Pasukan Diraja Pahang, Pasukan Calatagan dari Philipina, Pasukan Australia, dan Pasukan

Cirencester Park dari United Kingdom.

Berangkat ke majlis tersebut ialah Pemangku Raja Pahang Tengku Mahkota Tengku Abdullah, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibol Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohammed Bolkih, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkih, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibol Mal Pengiran Muda Jefri Bolkih, dan Yang Amat Mulia Tengku Muda Pahang Tengku Abdul Rahman, serta lain-lain kerabat Diraja.

Hadir sama dalam majlis tersebut ialah Menteri Hal-Ehwal Luar Denmark Tuan Yang Terutama Uffe Ellemann Jensen dan isteri, yang sedang mengadakan lawatan rasmi dua hari ke negara ini serta lain-lain Pegawai Kanan Kerajaan.

D.Y.M.M. Pmk. Raja Pahang berangkat pulang

BANDAR SERI BEGAWAN. — Duli Yang Maha Mulia Pemangku Raja Pahang Tengku Abdullah ibni Sultan Haji Ahmad Shah Al-Mustain Billah dan Yang Amat Mulia Raja Muda Pahang Tengku Abd. Rahman telah berangkat pulang hari



KEBAWAH D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam menyampaikan Piala Readings and Bates yang dimenangi oleh Pasukan Perdana yang diketuai oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibol Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkih.

10 pasukan ke peringkat akhir

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pertandingan Nasyid Peringkat Separuh akhir yang dianjurkan oleh Jabatan Hal Ehwal Ugama bersempena dengan sambutan Israk dan Mekraj tahun ini telah berlangsung di Dewan Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan di Batu 1½,

Jalan Tutong pada hari Ahad 1 April lepas.

Sebanyak lapan belas pasukan nasyid dari seluruh negara telah menyertai pertandingan tersebut, lapan dari Brunei dan Muara, empat dari Daerah Belait, dua dari Temburong dan empat dari Tutong.

Kumpulan Nasyid Nurul Huda dari Kampong Sungai Kedayan 'B' telah muncul sebagai johan bahagian laki-laki. Naib johan disandang oleh Kumpulan Kelas Dikir Laila Mufakat (Perkasa). Manakala tempat ketiga disandang oleh Kumpulan Nasyid Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan, ketiganya dari Daerah Brunei dan Muara. Tempat keempat ialah kumpulan Nasyid Badan Sukan dan Kebajikan (BENARA), Kuala Belait dan kelima dimenangi oleh wakil dari Tutong iaitu Kumpulan Nasyid Badan Kebajikan Pejabat Ugama dan Guru-Guru Ugama Tutong.

Bahagian perempuan pula dijuarai oleh Kumpulan Nasyid Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan. Naib Johan disandang oleh kumpulan nasyid Kelas Dikir Kampong Burong Pinggai Ayer kedua-duanya dari Daerah Brunei dan Muara. Tempat ketiga ialah kumpulan Nasyid Kelas Dewasa

Kampong Puni Temburong, keempat pula disandang oleh kumpulan Al-Wardah Sekolah Ugama Menengah Arab Perempuan Raja Isteri Pengiran Anak Damit dan menduduki tempat kelima ialah kumpulan nasyid Kelas Dewasa Quran Jabatan Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan juga dari Brunei Muara.

Acara pagi itu bermula dengan ucapan Timbalan Pengerusi sambutan Ustazah Dayang Aisah bte OML Haji Mohd. Yusof. Manakala hadiah-hadiah telah disampaikan oleh Awang Haji Ibrahim bin POKIL (Begawan Mudim) Dato Seri Utama Awang Haji Ismail, Pengerusi sambutan.

Sepuluh pasukan yang telah terpilih itu akan beradu nasib di peringkat akhir yang dijangka akan diadakan pada 27 April depan di Dewan Raya Radio dan Televisyen mulai jam 8.30 malam.

MANISNYA IMAN

"HAK kewajipan seorang Muslim terhadap sesama Muslim ada lima: Menjawab salam, melawat orang sakit, menghantar jenazah, mendatangi undangan dan menyambut doa orang yang bersin." — HADIS Nabi riwayat Bokhari dan Muslim dari Abu Hurairah radiallahu an.

Brunei — Republik Maldives bentuk hubungan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Negara Brunei Darussalam bersetuju untuk membentuk hubungan Diplomatik dengan Kerajaan Republik Maldives mulai 31 Mac 1984.

Keputusan untuk membentuk hubungan diplomatik di peringkat Suruhanjaya Tinggi itu bertujuan untuk memperkembangkan dan mengukuhkan hubungan persaudaraan yang telah wujud antara Negara Brunei Darussalam dan Republik Maldives.

Pindaan Peraturan Lalulintas

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kementerian Undang-Undang memaklumkan bahawa bagi kemudahan dan kepenyingan pemandu, satu pindaan telah dibuat oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam kepada peraturan-peraturan lalulintas jalan raya yang akan membolehkan Jabatan Pengangkutan Darat mengeluarkan lesen memandu yang sah bagi tempoh tiga tahun. Ini adalah sebagai tambahan kepada lesen memandu tahunan yang dikeluarkan pada masa ini.

Di bawah pindaan-pindaan ini yuran-yuran bagi pengeluaran lesen-lesen memandu akan dinaikkan. Bagi lesen memandu tahunan yuran akan dinaikkan daripada \$1.00 kepada \$10.00 manakala yuran bagi lesen memandu bagi-tiga tahun pula ialah \$30.00.

Peraturan-peraturan ini akan dikuatkuasakan mulai 1 Julai 1984.

LAWATAN T.Y.T. MENTERI HAL-EHWAL LUAR DENMARK KE BRUNEI

BANDAR SERI BEGAWAN. — Menteri Hal-Ehwal Luar Denmark, Tuan Yang Terutama Tuan Uffe Ellemann Jensen dan Puan Alice Vestergaard serta ahli rombongan seramai 12 orang telah tiba di negara ini pada pagi Ahad lepas bagi lawatan selama dua hari.

Ketibaan beliau dan rombongan telah dialu-alukan oleh Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir dan Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Zariah.

Juga berada di Lapangan Terbang Antarabangsa ialah Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Zakaria dan pegawai-pegawai kanan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri.

Di hari pertama, Tuan Yang Terutama dan rombongan telah mengadakan lawatan ke Kampong Ayer dan seterusnya di sebelah malam menghadiri makan malam di Kelab Polo, Jerudong Park.

Di hari kedua, Tuan Yang Terutama dan rombongan telah mengadakan perjumpaan muhibah dengan pegawai-pegawai kanan Kerajaan yang diketuai oleh Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pehin

Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman bertempat di Bilik Persidangan, Jabatan Perdana Menteri.

Setelah itu rombongan itu kemudiannya dibawa menaiki helikopter Angkatan Bersenjata Diraja Brunei bagi melihat berbagai pemandangan ibu negara dari udara dan seterusnya dibawa melawat ke Rumah Panjang Mapol di Daerah Tutong.

Di sebelah petang, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menerima mengadap Tuan Yang Terutama Menteri Hal-Ehwal Luar Denmark, Tuan Uffe Ellemann dan Kuasa Usaha Tetap Denmark Tuan Kay R.D. Gad di Istana Nurul Iman.

Tuan Yang Terutama dan rombongan telah juga mengadakan lawatan ke Masjid Omar Ali Saifuddin.

Tuan Yang Terutama berlepas pulang pada petang Isnin² mengucapkan selamat belayar di Lapangan Terbang Antarabangsa ialah Menteri Undang-Undang dan Menteri Perhubungan, Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin bin Pengiran Haji Abas dan Datin Masni.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibol Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolikiah dan Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Zariah mengalu-alukan ketibaan Menteri Hal-Ehwal Luar Denmark, Tuan Yang Terutama Uffe Ellemann Jensen dan Puan Alice Vestergaard di Lapangan Terbang Antarabangsa pada hari Ahad lalu.



TUAN Yang Terutama Uffe Ellemann Jensen dan rombongan ketika mengadakan perbincangan dengan Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abd Rahman, Menteri Pembangunan di Bilik Persidangan Jabatan Perdana Menteri (atas).

Manakala gambar bawah kelihatan isteri Tuan Yang Terutama, Puan Alice Vestergaard sedang bertanyakan sesuatu mengenai salah satu alat perhiasan yang terdapat di Masjid Omar Ali Saifuddin kepada Dayang Hajjah Zalina salah seorang pegawai di Jabatan Hal Ehwal Ugama.



TUAN Yang Terutama Menteri Hal-Ehwal Luar Denmark dan Isteri ketika melawat ke Rumah Panjang Mapol di Daerah Tutong.



TUAN Yang Terutama Menteri Hal-hwal Luar Denmark dan rombongan semasa mengadakan lawatan ke Masjid Omar Ali Saifuddin.

Latihan pengembaraan di Indonesia

BANDAR SERI BEGAWAN. — Seramai 14 orang anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dari Pusat Latihan akan membuat latihan pengembaraan di Indonesia selama seminggu.

Rombongan yang diketuai oleh Pegawai Pemerintah Pusat Latihan ABDB, Yang Dimuliakan Pehin Datu Pekerma Bijaya Lt. Colonel Dato Paduka Haji Hussin bin Haji Sulaiman itu akan bertolak ke Indonesia pada hari Sabtu 7 April.



Y.B. Menteri Pelajaran dan Kesihatan ketika melawat salah sebuah bilik darjah di maktab tersebut.

Menteri Pelajaran lawat Maktab SOAS

BANDAR SERI BEGAWAN. — Menteri Pelajaran dan Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abd. Aziz telah mengadakan lawatan ke Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin pada hari Khamis lepas.

Ini adalah lawatan yang julung-julung kali oleh Yang Berhormat itu sejak memegang jawatan Menteri Pelajaran dan Kesihatan.

Sejurus ketibaan Yang Berhormat Menteri Pelajaran dan Kesihatan ke

jaran dan Kesihatan ke Maktab tersebut, beliau telah dibawa ke bilik khutubkanah sebelum dibawa melawat ke makmal sains, bilik lukisan, bilik komputer dan meninjau ke beberapa buah bilik darjah dan mengadakan perbincangan dengan pengetua serta guru-guru.

Menyertai rombongan lawatan itu ialah Timbalan Pengarah Pelajaran, Awang Haji Abd Saman bin Kahar dan pegawai-pegawai kanan Jabatan Pelajaran.

BANGUNAN KELAB RIA SHELL DIRASMI

SERIA. — Dalam hasrat untuk menyatupadukan kesenian dan kebudayaan para pekerja dan kakitangan Shell Brunei dari berbilang bangsa dan keturunan yang terdiri dari kebudayaan Melayu, China dan Dayak di bawah satu bumbung Syarikat Minyak Shell Brunei Berhad maka ke arah itu syarikat tersebut membina sebuah bangunan baru Kelab Ria Shell Brunei dengan belanja \$21.5 juta.

Perasmian Kelab Ria

Shell Brunei yang baru telah disempurnakan oleh Y.B. Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Awang Haji Hussain, Pengarah Kebajikan Belia dan Sukan, bertempat di bangunan tersebut F12, Lorong 10 Barat, pada petang hari Sabtu lepas. Sebelum itu ucapan alu-aluan telah disampaikan oleh Yang Dipertua Kelab Ria Shell Brunei, Awang Abd. Ghapor bin Sharbini.

Pembinaan kelab

tersebut telah bermula pada bulan Mei 1982 dan siap pada penghujung bulan lepas. Di antara kemudahan yang terdapat di kelab itu ialah bilik pentadbiran, dewan utama, bilik permainan dalam, kompleks sukan, bangunan kebudayaan Melayu, dewan kebudayaan China, restoran dan lainnya.

Ketika ini Kelab Ria Shell Brunei mempunyai keramaian ahlinya 7,000

orang. Bangunan awal Kelab itu ialah di Kuala Belait di atas tapak di mana terletak Sekolah Melayu Ahmad Tajuddin pada masa ini yang mana ketika itu ianya dikenali sebagai Kelab Ria Belait.

Kelab Ria Belait ditubuhkan oleh Syarikat Minyak British Malayan bagi kakitangannya dalam kategori 'Senior Asiatic Staff' sebelum perang dunia kedua. Apabila berlaku semula pemuliharaan padang minyak sesudah perang dalam tahun 1946, kelab tersebut dibentuk semula oleh Syarikat MBM Berhad. Bekas tapak kelab itu ialah berhadapan dengan perumahan jururawat di Lorong F 13, Seria.

Di akhir tahun 40an dan awal 50an ahli-ahli kelab pada keseluruhannya terdiri dari orang-orang asing yang dikenali sekarang orang-orang Asia. Apabila keahlian kelab tersebut dibuka kepada pegawai-pegawai Kerajaan dan ahli-ahli perniagaan terkemuka di Seria dan Kuala Belait maka keputusan telah dibuat untuk mengubah nama kelab itu kepada Kelab Ria Shell sebagai kaitannya dengan syarikat ketika itu yang dikenali sebagai Syarikat Minyak Shell Brunei Berhad. Kelab tersebut telah berpindah ke bangunan tapaknya yang ada sekarang pada tahun 1957.

Antara yang hadir pada hari itu ialah Penolong Pegawai Daerah Belait Pg Alihassan bin Dato Seri Laila Jasa Pg Haji Abas, Pengarah Urusan Syarikat Minyak Shell Brunei Berhad, Awang Peter Everett, pegawai-pegawai kanan Kerajaan dan pegawai-pegawai kanan Shell Brunei. Doa selamat dibacakan oleh Kadi Daerah Belait, Awang Haji Salim Awang Besar.

Amaran Bomba

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Bomba menasihatkan orang ramai bahawa disebabkan oleh keadaan kemarau pada masa ini, mereka hendaklah berhati-hati terhadap bahaya kebakaran hutan.

Amaran tersebut dikeluarkan berikutan kejadian kebakaran hutan dan rumput-rumpai di beberapa bahagian di negara ini.

Menurut Jabatan Bomba orang ramai diminta berhati-hati apabila hendak membakar tebasan, membuat parunan dan membakar sampah sarap.

Mengenai dengan membakar tebasan, orang ramai diminta mendapatkan nasihat dari Jabatan Bomba, sebelum melakukan pembakaran kawasan.

Di samping itu, orang ramai juga diingatkan supaya berhati-hati apabila membuang pontong-pontong rokok.

Brunei tarik diri

BANDAR SERI BEGAWAN. — Negara Brunei Darussalam telah menarik diri dari menjadi tuan rumah kepada Sukan Tenggara Asia SEA GAMES kali yang ke-13 yang akan diadakan dalam bulan Disember tahun depan.

Menurut satu kenyataan yang dikeluarkan oleh Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan pada minggu lalu, keputusan tersebut dibuat berdasarkan kepada kekurangan kelengkapan dan tenaga untuk mengendalikannya.

Keputusan untuk menarik diri dari menjadi tuan rumah sukan tersebut telah pun disampaikan kepada Presiden Majlis Sukan Tenggara Asia pada 12 Mac yang lalu.



Pg. Ali Pg. Haji Ahmad

Pengurus Perdagangan RBA

BANDAR SERI BEGAWAN. — Seorang lagi anak tempatan dinaikkan pangkat ke jawatan Pengurus dalam Syarikat Penerbangan Diraja Brunei. Beliau ialah Pg. Ali bin Pengiran Haji Ahmad yang telah dilantik sebagai Pengurus Perdagangan mulai 1 April, 1984. Pengiran Ali menggantikan Awang Peter North yang telah menyafatkan jawatan tersebut sejak tiga tahun yang lalu. Awang Peter North bagaimanapun masih berkhidmat dengan RBA buat beberapa ketika sebagai penasihat.

Pengiran Ali memasuki Jabatan Perdagangan apabila syarikat ini memulakan perkhidmatannya dalam tahun 1975. Beliau mula memegang jawatan sebagai wakil penjualan dan mencapai kejayaan melalui berbagai jabatan dan jawatan.

Sebelum dilantik ke jawatan barunya, Pengiran Ali memegang jawatan sebagai Pengurus Perancangan.

Pengiran Ali telah menghadiri beberapa kursus perdagangan penerbangan dan seminar di Manila, Bangkok, Singapura, Seattle dan London.

Hadiri Seminar media massa

BANDAR SERI BEGAWAN. — Negara Brunei Darussalam telah menghantar dua orang pegawai bagi mengikuti seminar lima hari di antara pegawai-pegawai media masa negara-negara anggota Pertubuhan Negara-Negara Asia Tenggara (ASEAN) dengan masyarakat Eropah (EC) di Jakarta mulai hari Isnin 2 April, 1984.

Mereka ialah Pengarah Penerangan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Jabatan Penerangan, Awang Haji Badaruddin bin Pengarah Haji Othman dan seorang Pegawai Akhbar dari

Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, Awang Haji Ahmad Ghazali bin Haji Tengah.

Seminar tersebut adalah dianjurkan oleh satu badan media Jerman Barat.

Mesyuarat agung Persatuan Layar

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persatuan Layar Melucur Angin Kebangsaan Brunei (National Windsurfing Association) akan mengadakan Mesyuarat Agung Tahunan yang pertama bertempat di Bilik Bacaan Pusat Belia pada 8 April jam 8.00 pagi.

Mesyuarat tersebut akan dibuka rasmi oleh Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah

Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar selaku Penaung persatuan tersebut.

Antara lain tujuan mesyuarat adalah bagi melantik ahli-ahli jawatankuasa Persatuan yang baru.

Kepada semua ahli-ahli dan yang berminat adalah dipersilakan hadir ke majlis ini.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....

PEMBANTU RUMAHTANGGA BUKAN ISLAM

HUKUM mengambil seorang pekerja yang bukan beragama Islam untuk menjadi pembantu rumah bagi orang Islam, mengasuh anak, memasak, mencuci dan menggosok pakaian, dan mencuci kereta ataupun semuanya tugas-tugas di atas kecuali memasak makanan untuk majikan sekeluarga tetapi masih juga menyediakan dan memberi makanan dan minuman anak-anak majikan yang masih kecil seperti membuat susu dan sebagainya, perkara ini timbul atas desakan keadaan kerana suami dan isteri bekerja di Jabatan-Jabatan Kerajaan atau Swasta, isteri yang dhaif dan mempunyai penyakit yang menghalang dari membuat tugas-tugas rumahtangga atau isteri ini terdiri dari golongan

yang biasa mempunyai pembantu sewaktu masih bersama ibu bapanya dan kesukaran mendapatkan pembantu-pembantu yang beragama Islam.

Sayugialah dipilih dan dicari pelayan-pelayan Islam yang beragama dan beribadat yang tahu halal haram dan takutkan Allah Ta'ala supaya kerja-kerja di rumah itu membawa berkat dan kebajikan ke atas tuan rumah dan ke atas anak-anak dan penduduk-penduduk rumah itu, kerana pelayan Islam yang beragama dan amanah itu akan memasak makanan dan menyediakan makanan dan minuman dengan cara yang suci dan halal dan ia membasuh pakaian dengan cara yang suci dari najis dan mengikut hukum Syarak, ia tahu bagaimana

Siri ke-220

membasuh pakaian yang terkena najis, kerana pengetahuannya terhadap halal haram itu maka ia memberi anak-anak makanan dan minuman yang halal bukan makanan yang najis, tanpa payah diawasi oleh ibu bapa terhadap layanannya kepada anak-anak itu.

Biasanya orang Islam itu ikhlas kepada orang Islam, sebagaimana sabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang ertinya:

"Pelayan itu menjaga harta tuannya dan ia bertanggungjawab di atas apa yang ia jaga itu." Dirwayatkan oleh Al-Imam Al-Bukhari dan Muslim.

Dari sahabat Abu Said

Al-Khudrey radiallahu anhu daripada Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam telah bersabda (yang diriwayatkan oleh Al-Imam Abu Daud) yang ertinya:

"Jangan kamu berkawan melainkan dengan orang yang beriman, dan jangan makan makanan kamu melainkan orang yang takutkan Allah Ta'ala makan makanan kamu."

Daripada Sahabat Abu Musa radiallahu anhu telah berkata: Telah bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam (hadis yang diriwayatkan oleh Al-Imam Al-Khudrey dan Muslim) yang ertinya:

"Orang Mukmin itu nisbah kepada orang Mukmin yang lain, sebagai suatu bangunan,

masing-masing itu menyokong dan menguatkan kedudukan setengah akan setengahnya, sebagaimana suku-suku dan alat-alat bangunan itu menyokong dan menguatkan kedudukan bangunan itu dari roboh dan runtuh."

Dari Hadis-Hadis ini nyatalah bahawa kita dituntut mencari pelayan dan pembantu daripada kalangan orang Islam, orang beriman, orang takutkan Allah Ta'ala, orang yang amanah, tiada khianat pada harta benda tuan rumah dan majikan, dan pilihlah pelayan-pelayan yang tahu agama dan hukum-hukum agama, supaya mereka membawa berkat dan kebajikan kepada rumah, tuan rumah dan kepada anak-anak dan keluarga

keluarga tuan rumah dengan memberi nasihat dan tunjuk ajar berupa agama dan memberi makanan yang suci tiada najis dan halal kepada penduduk-penduduk sebuah rumah itu.

Tetapi kiranya tiada diperolehi pelayan-pelayan yang beragama Islam maka bolehlah diambil pelayan-pelayan (pembantu) bukan Islam dengan syarat tuan rumah mengawasi kerja-kerja rumah yang dilakukannya, mengajar mereka cara menjauhi najis, dan cara mencuci benda yang kena najis pada makanan dan minuman, pakaian, alat-alat dapur dan perabot rumah.

WALLAHUAKLAM

AL-QURAN PERLEMBAGAAN HIDUP

BERAKAS. — Pusat Latihan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah menganjurkan pertandingan membaca Al-Quran sebagai projek tahunan bagi anggota-anggota pasukan tersebut bertempat di Padang Kawat 'A' Perkhemahan Bolkliah pada malam Jumaat lepas.

Tema pertandingan 'Al-Quran Sebagai Perlembagaan Hidup Manusia' dan sebanyak tiga orang peserta lelaki dan wanita turut bertanding. Johan qari disandang oleh 7552 AM Sharuddin bin Haji Abd. Wahid dari Pasukan Askar Muda, naib johan, Pg. Ayub bin Pg. Sulaiman dari Kerahantenaga Awam.

Bahagian Qariah, johan ialah Dyg. Misnah binti Sali dari Kerahantenaga Awam dan naib johan, 20030 Sld. Dyg. Asmah binti Haji Omar Ali dari Kompeni Askar Wanita. Johan Qari dan Qariah akan mewakili pasukan tersebut ke Peringkat

Musabaqah Tilawatul Quran Antara Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang akan diadakan kemudian.

Sebelum itu perasmianya telah disempurnakan oleh Dato Paduka Awg. Haji Ali bin Mohd. Daud, Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri. Turut menyampaikan ucapan alu-aluan ialah Pengerusi Pertandingan, Mejar Sharbini bin Sunggoh.

Majlis pada malam itu juga diserikan dengan pukulan hadrah oleh anak-anak askar ABDB seramai 50 orang dan persembahan nasyid dari koir

Pasukan Pancaragam ABDB. Turut mempersembahkan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran ialah adik Dk. Hartini binti Pg. Bidin, johan kanak-kanak membaca Al-Quran Perkhemahan Bolkliah.

Hadiah kepada pemenang-pemenang disampaikan oleh YDM Pehin Datu Pekerma Bijaya, Lt. Kol. Dato Paduka Awang Haji Hussain bin Haji Sulaiman, Pegawai Pemertintah Pusat Latihan Perkhemahan Bolkliah, ABDB. Doa selamat dibacakan oleh Ustaz Haji Metussin bin Haji Baki, Pegawai Penasihat Agama ABDB.

PENGUMUMAN

ADALAH diberitahu kepada orang ramai yang berhajat hendak memohon tanah di bawah Skim Permohonan Tanah Bagi Rakyat Jati Yang Tidak Bertanah, mereka adalah dikehendaki mengem-balikan borang-borang permohonan berkenaan ke Pejabat-Pejabat Tanah yang berhampiran pada waktu pejabat dibuka seawal-lewatnya pada hari Isnin 30 April 1984 ini bagi membolehkan pihak-pihak

berkenaan memproses permohonan-permohonan tersebut untuk peringkat pertama dalam Skim Pemberian Tanah ini.

Adalah jua dimaklumkan, borang-borang permohonan yang diterima lewat daripada tarikh yang disebutkan itu akan diterima dan diproses untuk dipertimbangkan bagi skim-skim di peringkat kedua ataupun yang berikutnya.

Skim latihan mencegah kebakaran

TARIKH	HARI	JAM	NAMA KAMPONG/JABATAN KERAJAAN
22.4.1984	Ahad	4.00 petang	Kampung Bukit Pangkal, Tutong
27.4.1984	Jumaat	4.00 petang	Kampung Batu Marang (Pasukan 'B')
27.4.1984	Jumaat	2.00 petang	Kampung Sengkarai, Tutong
30.4.1984	Isnin	5.00 petang	Kampung Panchor Papan, Tutong

BALAI BOMBA YANG MENGENDALIKAN	PASUKAN BERTUGAS	TEMPAT LATIHAN
Balai Bomba Tutong.	'C'	Kampung Penabai (D'Surau).
Balai Bomba Pusat.	'A'	Jerudong Park.
Balai Bomba Tutong.	'B'	Kampung Bukit Pangkal.
Balai Bomba Muara.	'A'	Kampung Batu Marang.
Balai Bomba Tutong.	'A'	Kampung Sengkarai.
Balai Bomba Tutong.	'A'	Kampung Panchor Papan.

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persatuan Pemborong Bangunan Brunei telah mendermakan sebanyak \$7,000.00 kepada Tabung Orang-Orang Buta.

Derma tersebut telah disampaikan kepada ketua Pegawai Kebajikan Masyarakat, Dayang Zaleha bte Haji Mohiddin oleh salah seorang ahli jawatankuasa persatuan itu, Awang Yee Shau Kai.

Penyampaian derma tersebut diadakan di Pejabat Pegawai Kebajikan Masyarakat pada hari Rabu lalu.

**Persatuan
Pemborong
derma
\$7,000.00**

Angka tunjuk Februari lebih tinggi

BANDAR SERI BEGAWAN. — Angka Tunjuk Harga Barang-Barang Pengguna bagi bulan Februari 1984 ialah 140.7 mata dan ini adalah lebih tinggi sebanyak 0.4 peratus daripada angka tunjuk bulan Januari, 1984. Jika dibandingkan pula dengan angka tunjuk bulan yang sama dan tahun yang terdahulu, iaitu Februari, 1983, angka tunjuk bulan ini

juga adalah lebih tinggi sebanyak 0.8 peratus.

Kenaikan angka tunjuk bulan ini adalah hanya disebabkan oleh kenaikan angka tunjuk kumpulan 'makanan' (0.9%), terutamanya kerana meningkatnya harga-harga ikan (3.5%) dan buah-buahan (1.5%). Angka tunjuk harga kumpulan-kumpulan lain adalah masih tetap tidak berubah.

Barang-barang dalam kumpulan 'Makanan' yang menyebabkan kenaikan harga angka tunjuk bulan ini ialah beberapa jenis ikan, iaitu tenggiri, barah-barahan, ikan merah, bekalgan dan tamban, buah-buahan, terung, bawang dan kayu manis. Bagaimanapun, kenaikan harga barang-barang ini telah diimbangi sedikit oleh harga kacang panjang, udang, bakulan dan temenong besar yang lebih murah.

Lawatan ke Rumah Sakit Raja Isteri Anak Saleha

BANDAR SERI BEGAWAN. — Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha baru-baru ini telah menerima kunjungan dari 20 orang pegawai-pegawai dan kakitangan Hospital Panaga Seria.

Sebelum dibawa melawat ke beberapa bahagian rumah sakit tersebut, para pelawat itu diberi penerangan ringkas berkenaan dengan pentadbiran Rumah Sakit Raja Isteri Anak Saleha oleh Ketua Jururawat, Hajjah Rokiah bte Haji Zakiah bertempat di bilik Persidangan Pusat Kakitangan Perubatan di sini.

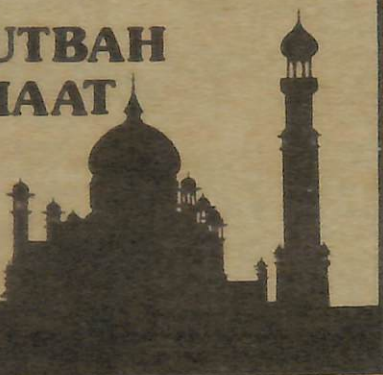
Kemudiannya mereka dibawa melawat ke beberapa bahagian yang termasuk Unit Rawatan Intensif, Unit Perubatan, Unit Buah Pinggang, Unit Rawatan Khas Anak Damit dan lain-lain bahagian — ZHS.



PELAWAT-PELAWAT dari Hospital Panaga ketika dibawa melawat ke Wad Rawatan Khas Anak Damit.

UMAT ISLAM MUNDUR KURANG PERPADUAN

KHUTBAH JUMAAT



MARILAH kita sama-sama bertakwa mengamalkan hukum dan perintah Allah di dalam ibadat dan menjauhi sejauh-jauhnya apa-apa yang dilarang-Nya.

Negara Brunei Darussalam buat pertama kalinya telah menjadi tuan rumah kepada Persidangan Belia Islam bagi Asia Tenggara dan Pasifik anjuran Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan dengan kerjasama Majlis Dakwah Islamiah Serantau Bagi Asia Tenggara dan Pasifik (RISEAP) dan Perhimpunan Belia Islam Sedunia (WAMY).

SEMANGAT PERPADUAN

Persidangan itu telah dihadiri oleh 16 buah negara yang masing-masing diwakili oleh para cendekiawan dan pemimpin-pemimpin di negara masing-masing. Kehadiran mereka itu tidak syak lagi adalah menandakan wujudnya semangat perpaduan umat Islam yang tinggi di dalam usaha untuk memelihara serta memestikan lagi dakwah Islamiah di

kalangan negara-negara yang terlibat pada khususnya.

Tema persidangan berbunyi: "BELIA DAN IDENTITI". Tema ini dipilih berdasarkan golongan belia Islam adalah merupakan golongan yang terbesar di dalam masyarakat Islam pada keseluruhannya. Mereka adalah tenaga dan sumber ilham serta kekuatan yang tidak dapat disangkal-sangkal. Kerana itulah tujuan persidangan ini telah mencatatkan antara lain untuk memahami Islam itu dengan lebih jelas serta menekankan peranannya di dalam perkembangan belia.

LANCAR MENYEBUT

Pemahaman mengenai agama Islam sangatlah penting, faham dalam makna bukan sekadar lancar menyebut kalimah 'Islam' itu tetapi lebih penting lagi ialah faham akan konsep yang dibawanya iaitu untuk kebahagiaan dunia dan akhirat, untuk menyelamatkan siapa sahaja yang mempercayainya tidak kira apa bangsa dan warna kulit. Yang penting dia percaya, beriman dan beramal dengan apa yang dipercayainya itu.

Inilah antara lain matlamat yang hendak dituju oleh persidangan selama lapan hari itu iaitu bagi menjiwai kefahaman umat Islam terhadap ugamanya yang mulia ini

supaya kita bertambah-tambah yakin, bertambah teguh dan kuat perpaduan umat Islam dalam menghayati dan mengamalkan perintah Allah di dalam kehidupan kita.

MENGAPA MUNDUR DAN LEMAH

Kita yakin manakala umat Islam itu kuat pegangannya, luas serta dalam fahaman Islam mereka maka sudah barang tentu akan kuat pulalah kedudukan mereka. Sebagai bukti lihat sahaja keadaan umat Islam hari ini, masih mundur dan lemah. Mengapa? Adakah kerana umat Islam miskin? Jawabnya tidak mesti begitu bahkan kenyataan adalah menunjukkan bahawa banyak negara-negara Islam yang kaya, Allah Taala beri kepada mereka kekayaan, yang setengahnya bentuk atau jenis kekayaan itu sangat luar biasa sehingga tidak ada pada orang lain tetapi nasib umat Islam masih tidak banyak juga yang berubah.

Mengapa hal ini berlaku? Tentulah ada sebab-sebabnya yang besar. Di antaranya ialah bahawa umat Islam sebenarnya telah sekian lama tidak lagi pernah bersatu sebagaimana kesatuan yang pernah wujud di zaman Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam di antara orang-orang Islam Muja-jirin dan orang-orang Islam Ansar. Zaman sekarang orang-orang Islam berpecah-belah, mereka bergaduh sesama sendiri. Jadi bagaimanalah Allah akan mengizinkan kita untuk kuat, sedang perintah-Nya yang menyuruh kita bersatu, berpegang teguh kepada agama-Nya, jangan bercerai-berai, tidak kita ikut dan patuhi. Cuba perhatikan ayat ini, yang selama ini banyak diabaikan oleh orang Islam Surah Ali-Imran ayat 103 yang tafsirnya:

"Dan berpegang

teguhlah kamu semua dengan tali Allah (Al-Quran atau ugama, Islam), dan janganlah kamu berpecah-belah. Ingatlah kurnia Allah kepada kamu, ketika kamu dahulu dipersatukannya hati-hati kamu (di dalam ugama Allah), sehingga dengan kurnia Allah itu kamu menjadi bersaudara dan kuat."

MENGAPA TIDAK PATUH

Apakah sebab-sebabnya kita tidak mematuhi perintah-perintah Allah? Jawapannya antara lain, termasuklah kerana kita tidak faham akan harga ajaran atau perintah itu, akan rahsia dan hikmatnya. Jika kita tidak faham atau sempit fahaman kita terhadap Islam maka iman juga akan turut terjejas dan lemah. Sedang sumber rahmat, sumber nikmat Allah itu ialah percaya kepada-Nya, percaya pada ajaran dan suruhan agama-Nya, bukan percaya di lidah sahaja tetapi percaya sehingga ke lubuk jiwa dengan menghasilkan bukti yang berupa amal dan perbuatan salih.

Ini dia, apa pun rancangan atau program-program keagamaan itu adalah bertujuan untuk menuju amal salih, meningkatkan kefahaman kita supaya kekal dalam takwa, rajin beribadat, gemar dan rindu kepada syurga Allah, takut dan benci kepada neraka-Nya.

Kita berharap dan berdoa mudah-mudahan Allah memperkenalkan maksud dan niat baik Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan pada menganjurkan persidangan yang besar ini dalam memberikan kefahaman yang sewajarnya tentang Islam kepada para belia kita pada khususnya, kuat semangat ugama, meningkat takwa dan amal salih untuk selama-lamanya.

NIAT YANG BAIK TIGA BAHAGIAN

UNTUK melakukan suatu amal atau perbuatan itu tentulah telah didahului oleh niat. Dalam konteks ini niat adalah dua bahagian.

Pertama: Amal yang ikhlas

Kedua: Amal yang tidak ikhlas

Kedua-dua bahagian amal ini pada zahirnya sama sahaja keadaannya, tetapi pada batinnya terdapat perbezaan dan jurang disebabkan berlainan niat atau qasatnya.

Amal yang didasarkan kepada niat yang baik dan ikhlas, diterima oleh Allah dan diberikan ganjaran pahala. Imam Nawawi telah menerangkan mengenai amal yang didasarkan dengan niat yang baik itu dan dibahagikan kepada tiga bahagian.

1. Amal yang dikerjakan kerana takut kepada azab Allah. Amal ini dinamakan Ibadat Hamba.

2. Amal yang dikerjakan kerana mendapatkan syurga dan pahala, amal ini dinamakan Ibadat Saudagar.

3. Amal yang dikerjakan kerana malu kepada Allah dan kerana melaksanakan hak kehambaan dan membuktikan kesyukuran serta merasakan diri sebagai seorang yang masih di dalam kecuaihan dan kebimbangan yang penuh ketakutan kerana tidak tahu adakah amalannya diterima atau tidak? Amal ini dinamakan ibadat orang yang merdeka, dan inilah rupa amal ibadat yang dimaksudkan oleh Rasulullah sewaktu Baginda menjawab sungutan Baginda menjawab sungutan Aishah

Menuju keredaan Allah

radiallahu anha yang berkata: "Mengapa Rasulullah bersusah payah berdiri sembahyang waktu malam hingga bengkok-bengkok kedua belah kaki Baginda, padahal Allah telah mengampunkan dosanya yang lalu dan yang akan datang. Dalam hal itu Rasulullah menjawab sabdanya:

"Tidaklah patut aku menjadi hamba yang bersyukur."

Demikianlah ketiga-tiga bahagian amal itu dinamakan amal ibadat orang yang ikhlas.

Pada kesimpulannya, segala perbuatan atau amal ibadat yang ikhlas dan jujur itu adalah semata-mata diniatkan kerana Allah Subhanahu Wataala jua.

Berfirman Allah Subhanahu Wataala yang ada hubungan dengan amal dan yang diniatkan semata-mata kerana Allah bukan kerana manusia atau kerana mengharap balasan atau sanjungan:

Kira-kira tafsirnya: "Barangsiapa mengharap pertemuan Tuhan (Allah) maka hendaklah ia kerjakan amal salih (baik) dan janganlah ia seketukan seseorang pun di dalam beribadat kepada Tuhan." (Surah Al-Kahf, ayat 10).

Pameran senilukis

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persatuan Pelukis Brunei akan mengadakan Pribu Pameran Senilukis bersempena menyambut Hari Kemerdekaan Negara Brunei Darussalam. Pameran tersebut akan berlangsung di Balai Pameran Muzium Brunei selama dua minggu mulai 10 April.

Ahli-ahli Persatuan yang ingin menghantar karya-karya hendaklah dibuat selewat-lewatnya pada 8 April, 1984. Segala keterangan lanjut boleh didapati daripada Setiausaha Agung, Awang Nor Ariffin Md Yassin,

Radio Televisyen Brunei atau Dayang Zaleha bte Haji Kaprawi, Dewan Bahasa dan Pustaka.

Naik pangkat

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei telah memperkenankan kenaikan pangkat Pemangku Mejar Awang Suhaili bin Timbang ke pangkat Mejar mulai 29 Mac 1984.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara, Tutong dan Temburong mulai dari hari Rabu 4 April, 1984 hingga ke hari Selasa 10 April, 1984 adalah seperti di bawah ini: —

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
4-5	12.29	3.43	3.44	6.32	6.33	7.44	7.45	5.02	4.48	5.03	6.17	6.18
6-10	12.28	3.42	3.43	6.31	6.32	7.43	7.44	4.59	4.46	5.00	6.15	6.16

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit pada tiap-tiap waktu. Sembahyang Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

SISTEM KOMPUTER PENDAFTARAN TANAH

SISTEM KOMPUTER UNTUK PENDAFTARAN DI DAERAH BELAIT.

Sukacita dimaklumkan bahawa sistem pendaftaran tanah-tanah di Daerah Belait akan menggunakan komputer untuk membantu kerja-kerja pendaftaran.

Kejayaan sistem ini tidak akan dapat dicapai tanpa kerjasama dan sokongan yang sepenuhnya daripada tuan-punya tanah-tanah berkenaan.

Oleh yang demikian nama-nama yang tersebut di bawah ini atau wakil-wakil mereka adalah dijunjung/dipersilakan hadir ke Pejabat Tanah, Kuala Belait atau Pejabat Penaksir Tanah di Bandar Seri Begawan dengan seberapa segera yang boleh pada waktu-waktu pejabat dibuka dengan membawa kad pengenalan dan semua geran-geran tanah yang dimiliki masing-masing.

EDR NO.	LOT NO.	NAMA.	LETAK TANAH.	2345	2519		
8164	8578	Pg. Aliuddin bin Pg. Tengah	Madang, Berakas.	2359	3493	Poi Lam	Terawan, Labi.
8172	8586	Kong En Choi	Pusar Ulak.	2387	3493	Siput bin Pulut	Lutong, Kuala Belait.
8172	8586	Dyg. Chuchu bte Awg. Hussin	Pusar Ulak.	2392	2392	Chong Bon Hoo	Sungai Liang.
8172	8586	Chong Tau Fah	Pusar Ulak.	2395	2395	Lo Jee Ing	Lumut, Sungai Liang.
8177	8591	Wahab bin Serudin	Salambigar.	2405	2405	Sujin bin Lami	Sungai Damit, Kuala Belait.
8184	8598	Hj Rajab bin Hj Duraman	Randangan.	2411	2411	Tan Choo Yoke	Kuala Belait.
8185	8599	Aman bin Jaluddin	Kulapis.	2414	2582	Halimah bte OKPD Haji	Kuala Belait.
8200	8614	Tan Mee Len (I/C No. 044130 Kuning)	Gadong.	2436	2436	Abg Bujang	Sungai Liang.
8203	8617	Sadiah bte Hj Hitam (I/C No. 051182 Kuning)	Sengkurong.	2439	2439	Bunta bin Rajah	Pandan, Kuala Belait.
8205	8619	Sabtu bin Md. Said	Lambak, Berakas.	2440	2440	Sim Yin Su	Kuala Belait.
8209	8623	Jalal bin Sulaiman	Masin.	2442	2590	Tan Choon Seng	Kuala Belait.
8229	8643	Awg. Chuchu bin Awg. Seruddin	Lambak, Berakas.	2492	2590	Tsz Shuen Sung	Kuala Belait.
8232	8646	Hassan bin Mohamed (I/C No. 032996 Kuning)	Batang Paling, Kiulap.	2520	2357	Fong Kon Loi	Lubok Palam, Kuala Belait.
8243	8657	Hj Md. Hussain bin Hj Sidek @ Hj. Mohamad	Sungai Gadong, Menglait.	2531	2630	Pang Hin Khui	Pandan, Kuala Belait.
8273	8687	Sidi bin Hj Mat	Jerudong.	2531	2630	Teo Keng Seng	Kuala Belait.
8274	8688	Saindah bte Hj Aman (I/C No. 012683 Kuning)	Bubohan, Kilanas.	2739	2647	Ngau Ah Chin	Kuala Belait.
8277	8691	Dyg. Norjah bte Hj Abd. Jalil (I/C No. 015566 Kuning)	Lambak, Berakas.	2753	2753	Law Ah Lee	Tunggulian, Sungai Liang.
8286	8700	Hj Hamidoo bin Awg Damit	Bukit Sador, Tanjong Nangka.	2763	2845	Bolhassan bin Salleh	Kuala Lumut, Sungai Liang.
8289	8703	Puasa bin Muamat	Kulapis.	2764	2846	Pg. Yusof bin Pg. Ahmad	Sungai Liang Basar.
8292	8706	Bakar bin Bakari (ABDB No. 3643)	Maribong.	2767	2849	Andin bin Pengasau	Kg. Keluyoh, Bukit Sawat.
8300	8714	Kadir bin Hj Nasir	Maribong.	2771	2853	Ibrahim bin Ismail	Sungai Tali, Lumut.
8301	8715	Ahmad bin Mail	Kasat.	2772	2854	Hashim bin Adil	Lubok Tapang, Kuala Belait.
8302	8716	Latip bin Mat Daud	Kasat.	2781	2863	Haji Mat Ahmed	Sungai Tali, Sungai Liang.
8302	8716	Awg. Randah bin Dollah	Labi.	2784	2866	Ibrahim bin Haji Daud	Sungai Tali, Sungai Liang.
1	234	Timah bte Badar	Labi.	2797	2764	Lee Chui Kong	Seria.
1	234	Rokiah bte Ismail	Kuala Belait.	2800	2882	Rabiah bte Sudin	Sungai Gana, Liang.
6	20	Amit bte Sanyah	Rampayoh, Labi.	2808	2888	Radin bin Yatam	Keluyoh, Sungai Liang.
13	52	Asenah bte Gadong	Rampayoh, Labi.	2808	2888	Nyanyah bte Atam	Keluyoh, Sungai Liang.
13	52	Shurmoh bte Gadong	Rampayoh, Labi.	2819	2899	Aman bin Sapor	Paya Lumpor, Ratan, Labi.
13	52	Omar bin Gadong	Bukit Sawat.	2820	2900	Mat Suhud bin Mail	Paya Lumpor, Ratan, Labi.
15	107	Gadin bin Dagang	Kuala Belait.	2825	2905	Haji Abdul Rahim bin Haji Md. Jafar	Sungai Liang Kechil.
19	30	Deris bin Wahab	Kuala Belait.	2825	2905	Abu Bakar bin Hj. Mahmud	Sungai Liang Kechil.
31	36	Matassan bin Burut	Kuala Belait.	2830	2910	Hj. Yusof bin Munjil	Sungai Tali, Seria.
68	94	Kandang bte Katong	Sungai Tanajor, Labi.	2835	2913	Abd. Rahman bin Hj. Osman	Sungai Teraban, Kuala Belait.
89	63	Bayang Anak Ningkan	Rampayoh, Labi.	2849	2923	Sarifah Murdiah	Sungai Teraban, Kuala Belait.
90	72	Bulan bte Ukai	Rampayoh, Labi.	2866	2939	Loo Khuan Fong	Jalan Bunga Raya, Kuala Belait.
90	72	Reput bte Garai	Rampayoh, Labi.	2884	2955	Loo Soon Hung	Kg. China, Kuala Belait.
102	34	Adam bin Gani	Kuala Belait.	2885	2956	Mdm Ong Ah Joo	Kg. China, Kuala Belait.
102	34	Radin bin Serudin	Kuala Belait.	2890	2961	Abd Rahman bin Abas	Kg. China, Kuala Belait.
102	34	Lewin bin Supin	Kuala Belait.	2896	2967	Salmah Zahrah bte Inche Awang	Kg. China, Kuala Belait.
135	88	Bujang bin Yusof	Lubok Tapang, Kuala Belait.	2899	2970	Lilylee Jung Ming	Kg. Tunggulian, Sungai Liang.
152	6	Jalani bin Haji Mokti	Labi.	2912	2981	Sabang bin Ningkau	Paya Mobil, Labi.
165	141	Nachi bte Panji	Kuala Belait.	2920	2986	Meriam bte Puasa	Ujong Daun, Kuala Belait.
189	98	Pg. Damit bin Pg. Sunggoh	Tanajor, Labi.	2921	2987	Libah bte Abu Bakar	Ujong Daun, Kuala Belait.
213	126	Samir bin O.K.S. Menteri	Kuala Belait.	2934	3000	Tan Ah Bek @ Tang Ng Bek	Kg. Tunggulian, Sungai Liang.
220	161	Tan Syn Thiong	Rampayoh, Labi.	2935	3001	Lim Hoi	Kg. Tunggulian, Sg. Liang.
244	430	Yusoff bin Suning	Lubok Tapang, Kuala Belait.	2935	3001	Ang Kui Hiang	Kg. Tunggulian, Sungai Liang.
253	188	Kalau bin Elek	Rampayoh, Labi.	2970	3011	Mohammad Noor bin Othman	Kuala Belait.
317	476	Teo Thiam Teck	Kuala Belait.	3003	3042	Munap bin Jarudin	Kg. Turunan, Labi.
317	476	Lim Ching	Kuala Belait.	3005	3044	Hamzah bin Ahmad	Pandan Kuala Belait.
340	368	Mainah bte Lias	Kuala Belait.	3010	3049	Lamit bin Bua	Simpang Labi.
354	411	Sunin bin Tusan	Kuala Belait.	3013	1104	Amit bin Mat Ajang	Kg. Kajiten, Kuala Belait.
354	347	Mat Nur bin Sandur	Kuala Belait.	3017	3054	Juhaili bin Mohamad	Kg. Sungai Teraban, Kuala Belait.
369	404	Kandong bte Luping	Kuala Belait.	3033	3069	Opak bin Bidang	Kg. Merangkings, Bukit Sawat.
437	414	Larai bin Jau	Kuala Belait.	3034	3070	Besi bin Batu	Kg. Merangkings, Bukit Sawat.
445	381	Balaleh bte Lidam	Kuala Belait.	3034	3070	Yamur bin Batu	Kg. Merangkings, Bukit Sawat.
448	383	Nyanyah bte Latif	Kuala Belait.	3046	3082	Mohd. Ali bin Omar	Kg. Sungai Teraban, Kuala Belait.
451	395	Jusan bin Hassan	Kuala Belait.	3047	3083	Masnab bte Abd. Rahman @ Masenah bte Raman	Kuala Belait.
490	473	Yusoff bin Suring	Ujong Daun, Kuala Belait.	3049	3085	Inchi bin Ah Seng	Kuala Belait.
511	488	Liah bte Galau	Labi.	3056	3092	Law Nyuk Hang	Kg. Tarawan, Labi.
512	485	Kuti bin Jili	Labi.	3066	3102	Akam Anak Matau	Sg. Benggarang, Sukang.
1181	1191	Esah bte Gamok	Sungai Damit, Kuala Belait.	3117	3135	Dk. Silvia @ Dk. Salbiah bte Pg. Haji Mahmud	Sungai Tali, Seria.
1208	1187	Adam bin Silot	Pangalayan, Kuala Belait.	3117	3135	Wee Keh Hin @ Saifulizan bin Abdullah	Sungai Tali, Seria.
2069	2069	Walter Douglas Wayne Boyd	Sungai Liang.	3134	3235	Teo Thiam Teck	Sungai Damit, Kuala Belait.
2072	2072	Chong Siew Chin @ Fatimah bte Abdullah	Sungai Liang.	3139	3289	Dyg Fatimah bte Abg. Razali	Sungai Kang Lumut, Liang.
2105	2105	Fatimah bte Badar	Labi.	3142	3245	Lai Kim Yun	Lubok Palam, Kuala Belait.
2272	2520	Sharuddin bin Adol	Ratan, Labi.	3147	3252	Gantar bin Gagut	Sukang.
2286	2286	Harris bin Alias	Kuala Belait.	3161	3279	Mohd. Tahir bin Wan Salleh	Sungai Dua, Kuala Belait.
2304	2304	Mohamad bin Jambol	Kuala Belait.	3163	3284	Mawat Anak Unting	Sg. Banggarang, Sukang.
2308	2308	Kipas bin Ramia	Sungai Liang.	3167	3285	Linggang Anak Ngadan	Sg. Banggarang, Sukang.
2320	2515	Arsad bin Abu Bakar	Sungai Ubar, Bukit Sawat.	3169	3299	Bandar bin Onchat	Sungai Kang Lumut, Liang.
2335	2336	Aidah bte Duraman	Labi.	3169	3299	Francis Ang	Sungai Kang Lumut, Liang.
2336	2516	Wong Shen	Badas, Sungai Liang.	3181	3289	Meriam bte Jeenoh	Sungai Kang Lumut, Liang.
				3184	3316	Mdm Winifred Lau @ Newn Shak Jin	Kg. China, Kuala Belait.
				3185	3311	Abd. Rahman	Kg. Pangalayan, Kuala Belait.
				3187	3310	Abas bin Lila	Kg. Sungai Tarap, Bukit Sawat.
				3190	190	Liew Nyuk Meng	Tarawan, Labi.
						Abdul Rani bin Ajak	Kg. Melayu, Seria.



Janakuasa elektrik turbin untuk Shell tiba

UNTUK beberapa minggu kebelakangan ini kita telah melihat banyak kegiatan berlaku di satu tempat di belakang logi tenaga BSP di Seria dalam persediaannya untuk kedatangan sebuah janakuasa elektrik turbin gas 16MW yang baru dibekalkan oleh GEC di UK. Unit ini mengandungi lima bungkusan yang berat dan ditambah lagi dengan beberapa barang-barang kecil

dan di mana berat barang ini telah menyebabkan beberapa masalah yang menarik.

Batu permukaan di mana peralatan itu didirikan dimestikan 1.2 meter tebal

melibatkan lebih dari 330m3 konkrit; yang mana jumlah untuk menuangkan konkrit terpaksa dibahagi dua. Penempatan yang pertama telah siap baru-baru ini dalam

operasi yang begitu cekap di antara YTK dan BSP.

Semua peralatan tersebut telah pun sampai di Muara baru-baru ini. Rancangan-rancangan pengangkutan yang rapi dan teliti telah dilakukan. Kapal itu "MV Hall Pilot" ialah sebuah kapal yang disewa khas separuhnya oleh BSP dan dilengkapi dengan kren-kren yang besar untuk mengangkat bungkusan-bungkusan itu terus ke tongkang kargo untuk dipindahkan ke gelangan ECO di Kuala Belait.

Bungkusan yang lebih berat iaitu janakuasa elektrik seberat 70 ton terpaksa dipunggah dengan menggunakan Iren-Kren Manitowok CPH yang besar bekerja secara beriringan. Untuk mengangkutnya ke Seria sebuah trailer khas yang mempunyai lima pasak roda dan pemindah prime akan digunakan; ini telah dipinjamkan kepada BSP oleh Lembaga Pengarah Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik.

Bila sudah tiba di kawasan pembinaan, peralatan-peralatan itu akan dipasangkan oleh sepasukan dari GEC tetapi menggunakan tenaga kerja yang disediakan oleh SES dan Sahid Berhad.



PEKERJA-PEKERJA sibuk menyediakan tapak bagi janakuasa tersebut.

SKIM BANTU PEKERJA SHELL MILIKI RUMAH

SHELL BRUNEI kini telah mengimplementasikan satu skim memiliki rumah sendiri yang direka untuk menyediakan bantuan kewangan kepada pekerja-pekerja berpujian rakyat Brunei untuk mendapatkan dan menduduki rumah mereka sendiri semasa masih dalam perkhidmatan syarikat.

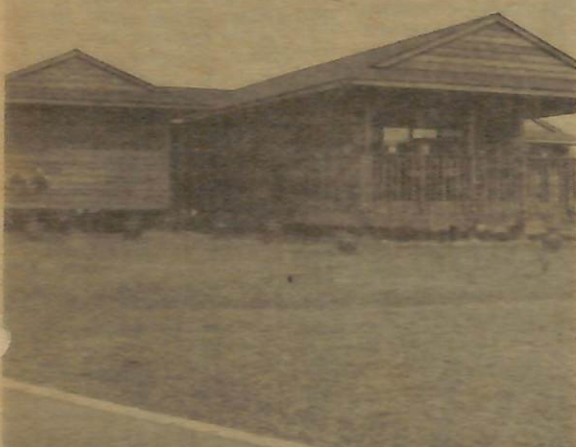
Rancangan tersebut juga akan menolong meringankan beban syarikat di dalam memberi pekerja-pekerjanya kemudahan perumahan yang disediakan.

Penasihat kakitangan di Jabatan Perubangan-Perhubungan dan Perkhidmatan-Perkhidmatan

Kakitangan, Tuan So Green dalam satu temuramah dengan SALAM memberitahu yang pelancaran tersebut adalah satu kejayaan Syarikat itu.

Para pekerja yang ingin mengikuti skim tersebut walau bagaimanapun dikehendaki memenuhi beberapa syarat yang dikenakan. Mereka di antara lain mestilah rakyat Kebawah D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam; sudah berkhidmat dengan syarikat selama tiga tahun yang termasuk tempoh percubaan dan masih mempunyai sekurang-kurangnya tempoh dua tahun perkhidmatan lagi dengan syarikat sebelum bersara.

Kini persediaan-persediaan telah pun dibuat dengan beberapa buah bank tempatan yang menyediakan pinjaman-pinjaman kewangan kepada para pekerja bagi maksud ini. Pinjaman maksima utama bagi seorang pekerja ialah berjumlah \$250-ribu ataupun dikira mengikut jumlah gaji pokok selama 48 bulan.



RUMAH jenis Cedar...skim itu nanti akan dapat mengurangkan permulaan perumahan syarikat.

Pemasangan tugu peringatan

LAWATAN-LAWATAN oleh orang-orang kenamaan selalunya ditanda dengan menanam pokok palm atau membuka tirai tanda peringatan. Rakan-rakan kita yang bekerja di luar pantai telah membuat sesuatu yang unik untuk memperingati lawatan D.Y.T.M. Putera Charles ke Shell Brunei 25 Februari lepas. Mereka menanam sebuah pelantar penggalian di Laut China Selatan.

Pelantar itu CPDP-38 berdiri dekat dengan pelantar Champion-7 dan pemasangannya telah dilaksanakan oleh "Pearl Marine" sebuah kapal pengangkutan berat yang bekerja sementara di Brunei Darussalam untuk mengendalikan pemasangan yang banyak dan pemindahan peralatan derik yang disebabkan oleh cuaca buruk dan keadaan-keadaan laut di luar pantai baru-baru ini.

"Penanaman itu bukanlah sesuatu yang rasmi tetapi ter-

nyata bahawa pelancaran dijalankan pada hari yang sama lawatan D.Y.T.M. Putera Charles itu telah menyediakan satu 'tugu' yang mana akan berdiri untuk beberapa lama dan yang bersesuaian dengan industri minyak," menurut Andy Le Messurier dari EDE salah seorang yang terlibat dalam pelantar itu.

Pelantar penggerudian tersebut adalah merupakan sebahagian daripada Rancangan Pembangunan Champion untuk penarikan minyak daripada Padang Utama, iaitu telaga tohor.

Ianya kelak akan berfungsi sebagai pelantar kemudahan-kemudahan pengeluaran minyak dengan penyuntikan air yang dirancang akan dipasang kemudian. Kerja-kerja mereka jeket tersebut dan juga kerja-kerja kemudahan-kemudahan yang terdapat di atasnya telah disiapkan setem- pat oleh Jabatan EDE dan pemasangan telah di laksanakan oleh ECO.

Pameran gambar-gambar

PAMERAN bagi gambar-gambar yang diambil semasa lawatan Putera Charles ke Shell Brunei dan acara-acara yang diambil ketika perayaan

rangkai Elektrik 1. Dalam rangkai yang lalu murid-murid telah ajar mengenai elektrik statik dan ia minggu ini murid-murid akan ajar mengenai elektrik arus.

akah perbezaan di antara elektrik tik dengan elektrik arus?

manakah arus elektrik boleh meng- r? Untuk jawapannya ikutilah ran- gan ini.

ARAN ULANGAN LOOK, STEN AND SPEAK (numbers 4, 5 and 6)

ARAN ULANGAN SAINS UNTUK ARJAH 4 (inatang Bertulang Belakang)

— 11 APRIL

ARAN ULANGAN SAINS UNTUK ARJAH 5

ahagian Tumbuhan dan Tugasnya) ARAN ULANGAN LOOK, STEN AND SPEAK (numbers 4, 5 and 6)

ARAN ULANGAN SAINS UNTUK ARJAH 6 (Elektrik 2).

bilik-aktiviti BSRC mulai hari Isnin, 2 April lepas.

Pertunjukan itu akan diteruskan selama dua minggu. Borang-borang bagi

9.35 TAYANGAN GAMBAR SIA: "Di-Udjong Badik" 4.30 CA
11.05 GRAMMY AWARDS 1984 5.00 BU
1.05 SIARAN TAMAT. 5.25 CA

HARI AHAD 8 APRIL

PETANG

2.00 PEMBUKAAN
2.02 AL-OURAN DAN MARI KITA BERDOA
2.12 SUSUNAN RANCANGAN
2.15 GEORGE OF THE JUNGLE
2.45 LADIES MAN
3.15 BIG LEAGUE SOCCER
3.43 AZAN ASAR
3.50 BIG LEAGUE SOCCER — sambungan
4.10 LOVE BOAT
5.10 APANYA KATANI (Ulangan)
6.00 BERITA AWAL
6.05 SPIDERMAN AND HIS AMAZING FRIENDS
6.25 BENSON: "Thv Brother's Keeper"
6.32 AZAN MAGHRIB
6.42 BENSON — sambungan

MALAM

7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

Skim ini adalah terbuka kepada pekerja-pekerja Shell Brunei baik lelaki ataupun perempuan adalah mereka sekarang dalam kumpulan kerja 12 atau ke bawah.

Pemohon-pemohon hendaklah rakyat Brunei dan sudah belajar di peringkat tingkatan V dan berumur di antara 17 hingga 23 tahun.

Kapal pembantu kerja menyelamat

SUBSEA CANOPUS telah diantar untuk berkhidmat di kawasan-kawasan padang BSP awal bulan lepas.

Ia akan menggantikan kerja-kerja membantu operasi menyelamat di perairan dalam yang terdahulu terdapat dengan Pacific Protector dan sekali gus memberikan kemudahan di dalam membantu kerja-kerja penyelaman di air tohor dan kebolehan kenderaan yang beroperasi secara terpencil Pacific Beaver.

Kapal tersebut dijangka akan bekerja sepanjang 42 jam sehari berdasarkan banyaknya pemeriksaan dalam air; rancangannya akan terganggu dari masa ke semasa untuk tugas-tugas sokongan operasi dan pembinaan kejuruteraan dan kerja projek.

Gangguan-gangguan ini akan dikurangkan Canopus untuk bekerja tanpa sauh, di samping dapat menentukan kedudukan secara dinamik di tempat-tempat kerja dan berkebolehan untuk memilih cara yang paling berkesan dalam kerja air.

MALAM

7.00 BE
IN
SC
"S
Sa
sed
sec
lib
ya
AZ
SC
—
WA
8.15 WA
8.35 AR
9.35 DY
Kry
nva
Jan
TA
"A
PA
12.05 PA
12.35 SIA

minggu ini



LUPAKAN
SAJA
SEMUANYA

TERLALU mementingkan nama dan kedudukan kadang-kadang akan membawa bahaya kepada diri sendiri. Inilah yang dibayangkan oleh penulis Mayu, Labuan Sabah dalam karyanya yang akan disiarkan melalui ruangan Sandiwara Radio Minggu Ini yang bertajuk LUPAKAN SAJA SEMUANYA.

Watak Rizal yang sudah tiga tahun mempunyai hubungan dengan Hasnah masih belum bersedia untuk membiasakan dirinya dengan keluarga Hasnah yang dikenali sebagai keluarga yang ternama. Bukan saja dirinya yang dirahsiakan, malahan bentuk kehidupan dan pekerjaannya juga disembunyikan dari pengetahuan keluarga Hasnah.

Kerana sikapnya itu, keluarga Hasnah terutama sekali abangnya Hasim sangat tidak menyenangi pergaulan Hasnah dengan Rizal yang belum dikenalnya secara dekat. Rizal pula memang sudah menduga akan hal itu. Jika mengikutkan kehendak hatinya, Hasim berhasrat untuk melihat Hasnah bertemu jodoh dengan orang yang setaraf dengan kedudukan keluarga mereka.

Hashim memang belum berpuas hati selagi Rizal belum dibawa untuk berkenalan-kenalan dengan ahli keluarga mereka. Hashnah d'desak juga untuk menjemput Rizal ke rumah mereka. Oih kerana terdesak, akhirnya ia bersetuju.

Apabila berhadapan dengan orang tua Hanah dan Hashim abangnya, Rizal menjelaskan yang pekerjaannya hanyalah sebagai seorang buruh biasa saja. Mendingarkan penerangannya itu, satu keputusan pun ditetapkan dan Rizal dipaksa untuk mematuhi. Tapi apabila Hasnah akhirnya membongkar sesuatu yang selama ini dirahsiakannya, mereka tiba-tiba ingin menarik balik keputusan yang mereka buat sendiri.

Apakah sebenarnya keputusan yang ditetapkan oleh Hashim dan ayahnya itu? Apa pula rahsia yang dibongkar oleh Hasnah? Jawapan pada soalan-soalan ini akan dapat diikuti melalui siarannya pada 8 April, 1984 jam 10.30 pagi.

Rancangan Sandiwara Radio Minggu Ini diterbitkan oleh Salmah Haji Abd. Rahman.

Radio Minggu Ini:

GABUNGAN IRAMA DAN BERITA RADIO

ADA orang yang berpendapat hidup tanpa musik adalah hidup yang langka dan sepi. Itu bagi orang-orang yang penting hiburan, tapi ada pula segolongan manusia yang mengeleng-gelengkan kepalanya tanda tidak ber-setuju dengan 'falsafah' hidup begitu. Bagi mereka ini yang penting ialah Berita, sesuatu yang berguna mengikut ka-ca mata mereka. Begitulah! Pertentangan pendapat memang wujud di mana-mana.

Kerana terlalu banyak ragamnya kemahuan setiap individu itu, sehinggalah kadang-kadang terasuka pula untuk memenuhi setiap satu kehendak yang maha banyak bilangannya. Bagaimanapun, radio dari masa ke semasa tetap mengendalikan fungsi utamanya sebagai alat penghubung dan penyiar.

Dalam usahanya yang tidak kendur-kendur untuk cuba memenuhi selera pendengar, Radio Brunei melangkah lagi dengan menghubungkan dan menyenyaukan musik yang berfungsi selaku penghibur itu dengan bahan-bahan berita semasa yang dirasakan perlu dan penting buat pengetahuan umum.

Melalui rancangan-rancangan harian Dendang Suria, Sajian Tengah Hari dan Rampai Petang, Radio sejauh ini telah dapat menyelenggarakan rancangan yang bercorak

'local' dan dianggap ekspres, yang di samping "target"-nya untuk memberikan hiburan, ianya juga diterbitkan bertujuan untuk menyalurkan pengetahuan mengenai hal-hwal semasa tempatan dan menyiarkan pengumuman yang 'up to date.'

Dengan adanya gabungan hiburan dan berita itu, sekurang-kurangnya radio dapat mengisiikan satu rancangan dalam bentuk 'variety', yang dengan sendirinya membuahkan hasil dari kerja kumpulan dan bukan perseorangan. Malahan ada daripada bahan-bahan sampingan untuk siaran harian itu didapatkan dengan kerjasama dari jabatan-jabatan Kerajaan yang

lain, seperti bahan-bahan yang bercorak keagamaan dari Jabatan Hal Ehwal Ugama, makluman air pasang surut dari Jabatan Laut dan ramalan cuaca timbul dari kerjasama erat dengan Jabatan Penerbangan Awam, Negara Brunei Darussalam.

Ganjaran ataupun imbal-balik yang diharapkan oleh radio, tidaklah berat sangat. Apa yang diharapkan hanyalah sumbangan bakti radio sebagai penyalur informasi itu akan benar-benar membuahkkan sesuatu yang mendatangkan faedah khusus untuk pendengar setempat yang berkenaan. Kepuasan atau kesan untuk pendengar me-

upakan satu harapan yang paling tinggi atau dengan kata lain, radio bukanlah hanya sekedar untuk menghibur atau cuma untuk digemari saja.

Pada hakikatnya, penyiaran memanglah satu cara yang sangat berkesan untuk menyebarkan idea-idea baru. Justeru itu, usaha pengubahan corak terhadap rancangan-rancangan yang menjadi keluaran tetap pada setiap hari siaran radio itu telah pun dilaksanakan dan diberikan nafas baru, sengaja disesuaikan dengan 'taste' pendengar Negara Brunei Darussalam yang sekarang sudah menghirup udara kemerdekaan.

DENDANG REMAJA

SHAMINAN SUHAILI dan ROSSIAH ANNUAR akan menghibur awda dalam keluaran keempat belas minggu ini. Mereka diiringi oleh Band Hearts Desire p.mpinan Osman Haji Bakar.

Siaran: Jumaat 6 April jam 5.00 petang.

Ulangan: Ahad 8 April jam 11.0 pagi.



SHAMINAN



ROSSIAH

**Dari Pendengar
Untuk Pendengar**

PENDENGAR kita yang berasal dari No: 30 'A' Kg. Baharu, Sibu, Sarawak iaitu Awang Sapren Mohd. Yusof akan bersama awda sekalian menerusi rancangan Dari Pendengar Untuk Pendengar bagi keluaran 10 April jam 4.00 petang.



RANCANGAN TV MINGGU INI

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

HARI RABU 4 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 FRAGGLE ROCK
4.55 THE INCREDIBLE HULK
5.20 DIFFERENT STROKES
5.45 3 2 1 CONTACT
6.00 BERITA AWAL
6.05 3 2 1 CONTACT — sambungan
6.15 TEKA TEPAT
6.33 AZAN MAGHRIB
6.43 TEKA TEPAT — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 HOTEL: "Pilot" — Bhg. 1
Siri baru ini dipadankan dari novel karangan Arthur Hailey mengenai sebuah hotel agung di San Francisco, tuan punyanya, pengurus urusannya, kakitangan dan juga kehidupan glamor para pelanggannya.
7.45 AZAN ISYAK
7.52 HOTEL — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 LIPUTAN NASIONAL
9.05 APANYA KATANI
10.05 ROAD TO WEMBLEY: "Derby vs. Norwich"
10.55 TAYANGAN GAMBAR: "Come September"
12.30 SIARAN TAMAT.

HARI KHAMIS 5 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 SESAME STREET
5.30 TAKE HART: "Water"
6.00 BERITA AWAL
6.05 SISTEM EJAAN BARU
6.30 WORLD OF SURVIVAL: "The Life Preserver"
Di sepanjang tebing sebatang sungai di Selatan Nepal ada sejenis pokok

- dipanggil Bombax yang boleh dibuat kain sutera tetapi sekarang sudah menghadapi tentangan sutera tiruan. Pohonnya yang mengandungi manisan itu memberi perlindungan dan menjadi makanan kepada beberapa hidupan liar di kawasan itu.
6.33 AZAN MAGHRIB
6.43 WORLD OF SURVIVAL — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 THE A TEAM: "The Out Of Towners"
Beberapa pekedai-pekedai di New York meminta bantuan "A" Team setelah diperas oleh sekumpulan "pelindung-pelindung" mereka.
7.45 AZAN ISYAK
7.52 THE A TEAM — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 HIDEYAT
9.05 DUNIA MINGGU INI
9.35 HAWAII FIVE-O: "Death Mask"
10.35 PAUL HOGAN SHOW
11.05 POT BLACK 1982: "Davis lwn Denis Taylor"
11.55 SIARAN TAMAT.

HARI JUMAAT 6 APRIL

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN
12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
12.12 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 SIARAN LANGSUNG SEMBAHYANG FARU JUMAAT DARI MASJID OMAR ALI SAIFUDDIN.

PETANG

- 1.25 ROAD TO LOS ANGELES: "Wrestling, Fencing"
2.20 BOOK ADVENTURES
3.05 ROAD RUNNER SHOW
3.30 IN SEARCH OF: "In Search Of The Angel Of Death"
Pemburuan Simon Wiesenthal ke atas penjenayah Nazi terkenal Dr. Josef Mengele ke tempat persembunyiannya di Paraguay.
3.43 AZAN ASAR
3.47 THUNDERBIRDS
4.25 YOU ASKED FOR IT

- 4.50 OMNI, THE NEW FRONTIER
5.15 KONONNYA: "Sang Kancil dengan Harimau"
5.35 MORK AND MINDY (Animasi)
6.00 BERITA AWAL
6.30 TEKA TEPAT
6.32 AZAN MAGHRIB
6.42 TEKA TEPAT — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 THE PAPER CHASE
7.44 AZAN ISYAK
7.51 THE PAPER CHASE — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 DARI MIMBAR MASJID OMAR ALI SAIFUDDIN, BANDAR SERI BEGAWAN
8.50 LIPUTAN NASIONAL
9.20 DRAMA: SEPANJANG JALAN — "Salah Terima"
9.50 DALLAS: "The Buck Stops Here"
10.40 WKRP IN CINCINNATI: "Bah, Humbug"
11.10 MAGNUM: "Letter To Duchess"
12.00 GLEN CAMPBELL
12.30 SIARAN TAMAT.

HARI SABTU 7 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 SESAME STREET
5.30 GILLIGAN'S PLANET: "Road To Boom"
6.00 BERITA AWAL
6.05 YOUNG PEOPLE SPECIAL: "My Special World"
Adm Rich, pelakon muda dalam siri "Eight Is Enough" membincangkan kehidupannya di depan dan belakang kamera dan membawa penonton-penonton melihat latarbelakang pembikinan sesuatu siri rancangan TV.
6.30 JENNIFER SLEPT HERE: "Calendar Girl"
6.32 AZAN MAGHRIB
6.42 JENNIFER SLEPT HERE — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 T. J. HOOKER: "Deadly Ambition"
Dengan tidak mengira akibatnya, Sgt. Hooker memerangi sekumpulan perompak dan seorang detektif yang bercita-cita tinggi.
7.44 AZAN ISYAK
7.51 T. J. HOOKER — sambungan
8.35 LIPUTAN NASIONAL
9.05 MARI MEMASAK: "Chestnut Roll — Berangan"
Resipinya ada disiarkan di muka lain akhbar ini.
9.35 TAYANGAN GAMBAR INDONESIA: "Di-Udjong Badik"
11.05 GRAMMY AWARDS 1984
1.05 SIARAN TAMAT.

HARI AHAD 8 APRIL

PETANG

- 2.00 PEMBUKAAN
2.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
2.12 SUSUNAN RANCANGAN
2.15 GEORGE OF THE JUNGLE
2.45 LADIES MAN
3.15 BIG LEAGUE SOCCER
3.43 AZAN ASAR
3.50 BIG LEAGUE SOCCER — sambungan
4.10 LOVE BOAT
5.10 APANYA KATANI (Ulangan)
6.00 BERITA AWAL
6.05 SPIDERMAN AND HIS AMAZING FRIENDS
6.25 BENSON: "The Brother's Keeper"
6.32 AZAN MAGHRIB
6.42 BENSON — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

- 7.15 MATT HOUSTON: "Love You To Death" Bhg. 1
Seorang wanita cantik jatuh cinta kepada Matt Houston dan obsesinya sangat membahayakan setelah mengetahui tujuannya untuk menguasai Matt Houston sepenuhnya tidak berjaya!

- 7.44 AZAN ISYAK
7.51 MATT HOUSTON — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 PERSEMBAHAN KEBUDAYAAN ANTARABANGSA (Korea Selatan dan Jepun)
9.35 FORUM
11.35 TO THE MANOR BORN
11.05 FIGHTER PILOT: "Wings"
11.35 ENGLISH DRAMA: "Best Of Both Worlds" Bhg. 1.
12.25 SIARAN TAMAT.

HARI ISNIN 9 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN
4.17 AL-QURAN AND MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 SUPERFRIENDS: "The Mysterious Time Creatures"
5.30 AMAZING WORLD
6.00 BERITA AWAL
6.05 AMAZING WORLD — sambungan
6.20 TEKA TEPAT
6.32 AZAN MAGHRIB
6.42 TEKA TEPAT — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 FALCON CREST: "Judge And Jury"
Sesudah boleh berjalan dengan menggunakan tongkat ketiak (crutches) Chase akhirnya pulang ke rumah.
7.44 AZAN ISYAK
7.51 FALCON CREST — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 LIPUTAN NASIONAL
9.05 WRESTLING
9.55 DOCUMENTARY: "Iceberg Alley"
10.45 HIGH PERFORMANCE: "Deadly Performance"
Sekumpulan pegganas berlatih di sebuah sekolah untuk memperoleh kecekapan mencuri sejenis kimia rahsia di samping mengugut kerajaan.
11.35 SIARAN TAMAT.

HARI SELASA 10 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 CANTINFLAS
5.00 BUGS BUNNY SHOW
5.25 CAMP WILDERNESS: "Medicine Man"
5.50 WHIZ KIDS: "Red Star Rising"
6.00 BERITA AWAL
6.05 WHIZ KIDS — sambungan
6.32 AZAN MAGHRIB
6.42 WHIZ KIDS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 SCARECROW AND MRS. KING: "Service Above And Beyond"
Satu rundingan perniagaan di antara seorang kewangan dari Amerika dan seorang perwakilan Jerman Timur melibatkan lebih dari restoran-restoran yang menhidangkan ayam sahaja.
7.44 AZAN ISYAK
7.51 SCARECROW AND MRS. KING — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 ARENA SUKAN
9.35 DYNASTY: "The Ring"
Krystle dan Blake berseronok sepenuhnya ketika berbulu madu di Rio De Janeiro
10.35 TAYANGAN GAMBAR: "A Matter Of Life And Death"
12.05 PAUL ANKA SHOW
12.35 SIARAN TAMAT.

RANCANGAN TVP dari 9 — 11 April

ISNIN — 9 APRIL

PAGI

- 8.50 SAINS UNTUK DARJAH 4 (Binatang Bertulang Belakang)
Gajah adalah binatang darat yang terbesar sekali di dunia. Dalam kumpulan apakah binatang gajah ini?
Apakah binatang bertulang belakang yang terbesar sekali di dunia?
Berapa kumpulankah binatang-binatang bertulang belakang dibahagikan? Untuk selanjutnya ikutilah rancangan ini nanti.
9.20 LOOK, LISTEN AND SPEAK (Numbers 4, 5 and 6)
Murid-murid diajar menghitung 4 hingga 6 dan mereka juga diajar beberapa perkataan yang bermula dengan huruf "J".
Murid-murid juga berkesempatan menyaksikan sebuah cerita.
10.35 SAINS UNTUK DARJAH 5 (Bahagian Tumbuhan dan Tugasnya)
Tumbuhan yang terdapat di permukaan bumi ini adalah sangat banyak. Kebanyakan daripada tumbuhan itu boleh kita bahagikan kepada dua sistem iaitu sistem akar dan sistem batang. Sistem akar dan sistem batang pula terdiri dari beberapa bahagian yang mempunyai tugas tersendiri.
a. Apakah bahagian-bahagian itu?
b. Apakah tugasnya?
Rancangan ini boleh memberi jawapan kepada soalan-soalan di atas. Untuk mengetahuinya jangan lupa untuk mengikuti rancangan ini.

SELASA — 10 APRIL

PAGI

- 8.50 SAINS UNTUK DARJAH 6 (Elektrik 2)
Rancangan ini adalah lanjutan kepada rancangan Elektrik 1. Dalam rancangan yang lalu murid-murid telah belajar mengenai elektrik statik dan pada minggu ini murid-murid akan belajar mengenai elektrik arus.
Apakah perbezaan di antara elektrik statik dengan elektrik arus?
Apakah dia liter elektrik?
Di manakah arus elektrik boleh mengalir? Untuk jawapannya ikutilah rancangan ini.
9.20 SIARAN ULANGAN LOOK, LISTEN AND SPEAK (Numbers 4, 5 and 6)
10.35 SIARAN ULANGAN SAINS UNTUK DARJAH 4 (Binatang Bertulang Belakang)

RABU — 11 APRIL

PAGI

- 8.50 SIARAN ULANGAN SAINS UNTUK DARJAH 5 (Bahagian Tumbuhan dan Tugasnya)
9.20 SIARAN ULANGAN LOOK, LISTEN AND SPEAK (Numbers 4, 5 and 6)
10.35 SIARAN ULANGAN SAINS UNTUK DARJAH 6 (Elektrik 2).



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibol Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah ketika menerima PIALA SULTAN dari Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan.



YANG Amat Mulia Tengku Muda Pahang Tengku Abdul Rahman sedang menerima piala kemenangan bagi Pasukan Diraja Pahang dari Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan.

SEKITAR PERLAWANAN POLO JEMPUTAN ANTARABANGSA BAHAGIAN 'HIGH GOAL'

Liputan : Ahat Ismail
Gambar : Ak Bakar PHO
Pengiran Yaakub
Harun Rashid

JERUDONG. — Pasukan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam telah muncul sebagai Juara Kejohanan Polo Antarabangsa kali ketujuh dalam bahagian High Goal yang berlangsung selama lima hari berturut-turut di Jerudong Park.

'PIALA SULTAN', iaitu piala utama yang dipertandingkan dalam bahagian high goal ini dimenangi oleh Pasukan Baginda buat kali kelima di mana terdahulu dari itu Pasukan Baginda telah menjuarainya dalam tahun-tahun 1978, 1979, 1980, 1982, dan sekali lagi pada tahun ini.

Di samping Piala Sultan, Pasukan Kebawah Duli Yang Maha Mulia juga memenangi Piala Kebawah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin, Piala Sultan Johor, Piala Chartered Bank, Piala Hong Kong dan Shanghai Bank, Piala H.W. serta Piala Terbuka Polo Antarabangsa Brunei.

Pasukan Kebawah Duli Yang Maha Mulia yang diketuai oleh Baginda sendiri dengan disertai oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibol Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, mencapai kejayaan cemerlang dengan menewaskan Pasukan Cirencester Park dari UK 12

berbalas 7, menewaskan Pasukan Australia 20 berbalas 6, menewaskan Pasukan Calatagan dari Philipina 14 berbalas 12, menewaskan Pasukan Perdana 8 berbalas 6, dan menewaskan Pasukan Diraja Pahang 10 berbalas 9.

Dari kemenangan tersebut, Pasukan Baginda mendapat 10 mata penuh dan memperolehi 64 jaringan dari jumlah kesemua lima perlawanan.

Naib Juara Kejohanan Polo Antarabangsa high goal dimenangi oleh Pasukan Perdana, yang diketuai oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibol Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohammed Bolkiah dengan mendapat 8 mata dan memperolehi 60 jaringan.

Pasukan Perdana berjaya memenangi empat dari lima perlawanan iaitu menewaskan Pasukan Cirencester Park 15 berbalas 8, menewaskan Pasukan Diraja Pahang 10 berbalas 8, menewaskan Pasukan Australia 19 berbalas 5, menewaskan Pasukan Calatagan 10 berbalas 8, dan ditewaskan oleh Pasukan Kebawah Duli Yang Maha Mulia 8 berbalas 6.

Dari keputusan tersebut pasukan Perdana memenangi Piala Shell, Piala Readings and Bates, Tropi Polo Berakas, dan Piala Calatagan.

Pemegang juara tahun

lepas kejohanan ini, iaitu Pasukan Diraja Pahang menduduki di tempat ketiga dan mendapat lima mata dan memperolehi 59 jaringan. Pasukan Diraja Pahang memenangi dua perlawanan menewaskan Pasukan Australia 18 berbalas 4, menewaskan Pasukan Cirencester Park 15 berbalas 4. Manakala seri dengan Pasukan Calatagan 9 — 9, serta ditewaskan oleh Pasukan Kebawah Duli Yang Maha Mulia 10 berbalas 9, dan ditewaskan juga oleh Pasukan Perdana 10 berbalas 8.

Berdasarkan keputusan tersebut, Pasukan Diraja Pahang memenangi Piala City Bank dan Piala Pajet. Manakala Piala Royal Brunei Airlines dimenangi bersama-sama dengan Pasukan Calatagan.

Sementara itu Pasukan Calatagan mendapat tiga mata, di mana mereka hanya memenangi satu perlawanan dengan menewaskan Pasukan Cirencester Park dan seri dengan Pasukan Diraja Pahang serta tewas di tiga perlawanan lainnya.

Pasukan Australia hanya mendapat dua mata hasil dari memenangi satu perlawanan iaitu menewaskan Pasukan Cirencester Park 7 berbalas 6, serta memenangi Piala British Airways dan tewas dalam empat perlawanannya. Sementara itu Pasukan Cirencester Park tewas di semua perlawanan-perlawanannya.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia dengan tangkas memukul bola ke pintu gol lawan.

SALAH Seorang pemain Australia cuba menghalang Kebawah Duli Yang Maha Mulia dari membuat pukulan (kanan).

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibol Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, kanan sekali. Snr Eduardo Moore, (tengah) sedang melarikan bola, manakala pemain Australia kiri sekali mengejar dari belakang (kiri).

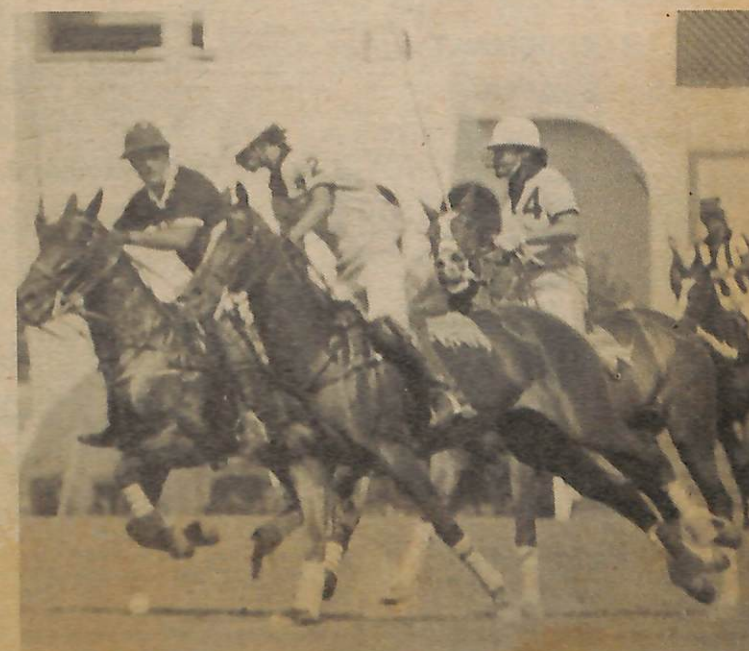


KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam bersama-sama dengan pegawai-pegawai, Ahli Jawatankuasa Perlawanan serta pemain-pemain sejurus dengan perlawanan polo berakhir (atas).

BARISAN pemain Pasukan Sultan, terdiri dari Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam dua dari kanan. Tiga dari kanan ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibol Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah. Di sebelah kanan ialah Snr Eduardo Moore, dan Snr. Alex Garrahan (kiri).

SNR. Eduardo mewakili bagi Pasukan Sultan sedang mengawal bola dengan diekori oleh seorang pemain Calatagan.

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam, mempunyai handicap 2 sedang memerhatikan kedudukan bola (bawah).



SALAH seorang pemain pasukan Perdana dengan pantas melarikan bola ke satu sudut, sedang seorang pemain Cirencester Park cuba menghalangnya.

Rancangan Rancangan RADIO

WAKTU SIARAN:

Siaran Bahagian Melayu Radio Brunei bermula dari jam 6.00 pagi terus menerus hingga jam 10.30 malam setiap hari.

SIARAN F.M. STEREO

92.3 mHz bagi kawasan Brunei-Muara dan Temburong.

93.8 mHz bagi kawasan Tutong dan Belait.

GELOMBANG SEDERHANA

675 kHz atau 444 meter bagi kawasan Brunei-Muara dan Temburong.

594 kHz atau 505 meter bagi kawasan Tutong dan Belait.

HARI RABU

4 APRIL

PAGI: 9.00 — Taman Mekar (SU), 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Permintaan Pagi Rabu, 11.15 — Tinjauan.

TENGAH HARI: 1.30 — Hiburan Paduan Suara.

PETANG: 2.00 — Dunia Wanita (SU), 2.30 — Penyanyi Minggu Ini, 3.15 — Lagu-lagu Tanpa Nyanyian, 3.30 — Bahas Dari Sekolah-sekolah (SU), 4.00 — Serbanika Hiburan (SU), 4.30 — Bangsawan Di Udara (Majalah Saifulizan siri ke-4), 5.00 — Rampai Petang, 5.45 — Senandung Senja.

MALAM: 7.00 — Titian Budaya (SU), 7.15 — Selingan Irama, 8.15 — Permintaan Sukaramai, 8.45 — Diang Dangan, 9.30 — Hiburan Malam.

HARI KHAMIS

5 APRIL

PAGI: 9.00 — Pertanian (SU), 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Penglipur Lara, 10.30 — Permintaan Sukaramai.

TENGAH HARI: 1.30 — Senandung Lagu-Lagu Lama/Sumbangsih Dari Daerah Belait.

PETANG: 2.00 — Tetamu Radio, 2.30 — Rencana Khas, 3.15 — Hiburan Petang, 3.30 — Majalah Ugama, 4.00 — Irama Gambus / Asli / Ghazal / Zapin, 4.30 — Rampai Petang.

MALAM: 7.00 — Bacaan Surah Yassin, 8.15 Hiburan Malam, 8.30 — Bimbingan Al-Quran, 9.00 — Lagu-Lagu Asli, 9.30 — Tafsir Al-Quran.

HARI JUMAAT

6 APRIL

PAGI: 9.30 — Nada Pedoman, 10.15 — Soalan Di Udara, 10.30 — Tafsir Al-Quran (SU), 11.00 — Mutiara Asli, 11.30 — Bimbingan Al-Quran, 12.15 — Bacaan Al-Quran, 12.30 — Siaran Langsung Menunai Sembahyang Fardu Jumaat.

TENGAH HARI: Selingan Irama, 1.45 — Lagu-Lagu Instrumental.

PETANG: 2.00 — Citra Dalam Syair, 2.30 — Hiburan Petang, 3.15 — Diang Dangan (SU), 3.30 — Pelajaran Dewasa Di Udara, 4.00 — Permintaan Jiran Tetangga, 4.30 — Dunia Wanita, 5.00 — Dendang Remaja, 5.45 — Suntingan Khutbah Jumaat.

MALAM: 7.00 — Cerpen Dan Salukan, 8.15 — Hiburan Malam, 8.30 — Majalah Ugama (SU), 9.00 — Alam Remaja (SU), 9.30 — Hiburan Malam.

HARI SABTU

7 APRIL

PAGI: 9.00 — Pelajaran Dewasa Di Udara (SU), 9.30 — Hiburan Riang Ria, 9.45 —

TIAP-TIAP HARI:

PAGI

6.00-6.02 Allah Peliharakan Sultan
6.05 Siaran Wahyu
6.15 Pedoman Hidup
6.30 Membacakan Susunan Rancangan
6.33 Dendang Suria
7.00 Dendang Suria
7.10 Panduan Sukan

TENGAH HARI

11.30-12.45 Untuk Awda
1.00 Majalah Radio siaran asal dan ulangan (kecuali hari Jumaat dan Ahad)

PETANG

4.30 Rampai Petang
6.00 Menuju Keredaan Allah
Siaran langsung menaikkan sembahyang Fardu Maghrib dari Masjid Omar Ali Saifuddin.

MALAM

7.30 Majalah Radio
10.15 Bacaan Al-Quran
10.24 Doa Restu
10.29 Allah Peliharakan Sultan.

WARTA BERITA:

6.45 pagi (Berita-berita dalam dan luar negeri)
8.00 pagi
10.00 pagi
12.45 tengah hari
1.30 tengah hari (tiap-tiap hari Jumaat)
3.00 petang
5.30 petang
8.00 malam

MENYIARKAN AZAN:

Zuhur, Asar, Maghrib dan Isyak.

Soalan Di Udara (SU), 10.15 — Varia Peristiwa (SU), 10.30 — Rampaisari.

TENGAH HARI: 1.30 — Lagu-lagu dari film.

PETANG: 2.00 — Permintaan Hujung Minggu, 3.15 — Hiburan Petang, 3.30 — Cerpen Dan Salukan (SU), 4.00 — Mutiara Asli (SU), 4.30 — Rampai Petang, 5.45 — Kuliah Ugama.

MALAM: 7.00 — Tinjauan (SU), 8.15 — Syair Perlembagaan, 8.30 — Bangsawan Di Udara (SU), 9.00 — Permintaan Malam Minggu.

HARI AHAD

8 APRIL

PAGI: 9.30 — Taman Mekar, 10.15 — Hiburan, 10.30 — Sandiwara Radio, 11.00 — Dendang Remaja (SU), 11.30 — Berbalas Pantun.

TENGAH HARI: 12.00 — Tahniah dan Ucapan Selamat, 1.00 — Permintaan Dua Stesen.

PETANG: 2.00 — Serbanika Hiburan, 2.30 — Rencana Khas, 3.15 — Majalah Sukan, 3.45 — Titian Budaya, 4.00 — Senandung Lagu-Lama/Sumbangsih Dari Daerah Belait (SU), 4.30 — Bujang Si Gandam, 5.00 — Tetamu Radio, 5.45 — Hiburan Senja.

MALAM: 7.00 — Seni dan Sastra, 8.15 — Hiburan, 8.30 — Suara Perajurit, 9.00 — Senandung Malam, 9.30 — Pilihan Pendengar.

HARI ISNIN

9 APRIL

PAGI: 9.00 — Dendang Antarabangsa, 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Berdendang Denganku, 10.30 — Pertanian, 11.00 — Ira Kencana.

T/HARI: 1.30 — Permintaan Hari Isnin, PETANG: 2.30 — Citra Dalam Syair (SU), 3.15 — Syair Perlembagaan, 3.30 — Alam Remaja, 4.00 — Rampai Petang, 4.15 — Ruangan Katani, 4.30 — Rampai Petang, 5.45 — Hiburan Senja.

MALAM: 7.00 — Majalah Sukan (SU), 8.15 — Hiburan Malam (SU), 8.30 — Kuliah Ugama (SU), 8.45 — Lagu-lagu Keroncong, 9.00 — Hiburan Malam, 9.30 — Kutuk-tjukan Lagu.

HARI SELASA

10 APRIL

PAGI: 9.00 — Suara Perajurit (SU), 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Lagu-Lagu Berirama Dangdut, 10.30 — Permintaan Kaum Wanita.

T/HARI: 1.30 — Kusampaikan Salam. PETANG: 2.30 — Varia Peristiwa, 2.45 — Gema Silam, 3.15 — Seni dan Sastra (SU), 3.30 — Ira Kencana (SU), 4.00 — Dari Pendengar Untuk Pendengar, 4.30 — Rampai Petang, 5.45 — Hiburan Senja. MALAM: 7.00 — Ruangan Katani (SU), 8.15 Selingan Irama, 8.30 — Sandiwara Radio (SU), 9.00 — Bahas Sekolah-sekolah, 9.30 — Permintaan Sukaramai.

RADIO PROGRAMME ENGLISH SECTION

EVENING

Wednesday

P.M.

8.00 Talking About Music
8.30 Hello Tomorrow
9.00 Popular Classic — 9/12.
9.30 Classic Half Hour — 9/12.

Thursday

P.M.

8.00 International Money Programme.
8.15 World Theatre: "Julius Caesar" by Noel Coward (side 1 and 2 of 7).
9.30 BBC Scottish Radio Orchestra

Fridays/Holidays

A.M.

11.00 Brunei Traditional Music (repeat)
11.15 Light Music From The Netherlands — 574/604.
11.30 Children's half hour.

NOON

12.00 Top Tunes — 12/18.
12.45 My Music — 295/436.

P.M.

1.15 Book Club: A Man of Pleasure by James Boswell 5/6.
1.30 Break For Music with Malay Traditional Songs 14/26.
1.45 Sixty-Minute Theatre: The fire That Consumes by Henri De Montherlant.
2.45 Just For Variety.
4.00 Chinese Programmes.
8.00 The World of Books.
8.30 Up the Belait River Without A Paddle with guest: Mrs Maureen Boulton.

9.00 Perspective
9.30 A Date with . . . (repeat)

Saturday

P.M.

2.00 Just For Variety.
3.00 Gurkha Programmes.
8.00 Melody Time.
8.30 Animal, Vegetable and mineral — 14/30.
9.00 Strictly Instrumental.
1.00 Top of The Pops — 1010.

Sunday

A.M.

11.00 A Special Feature: Muslim Youth's Conference For Southeast Asia and The Pacific: Towards An Islamic Society — The Role of Youth by H. E. Encik Annuar Ibrahim — 1/16.
11.30 Practical World.
11.45 London This Week.

NOON

12.00 A Date with . . .
12.45 Strictly Instrumental.
9.30 Top of The Pops — 1010 (repeat).
1.30 Weekend Greetings.
2.30 Brunei Traditional Music.
2.45 An Educational Feature on Language "A Chat with Chomsky — 1/2.

P.M.

8.00 A Special Feature: Muslim Youth's Conference For Southeast Asia and The Pacific (repeat).
8.30 Beautiful Music — 7/60.
8.45 BBC Science Magazine.
9.30 Soundtrack of the Sixties — (K841 — 5 side 1A).

Monday

P.M.

8.00 Theatre Forty-Five: "Claudine In Paris" by Colette.
8.45 Neil Richardson Presents — 10/12.
9.30 A Play On World — 41.

Tuesday

POP MUSIC NIGHT

P.M.

8.00 Just For You.
9.00 In Sentimental Mood.
9.30 Stereo Pop Special: U-2.

Daily

A.M.

6.29 Jingle.
6.30 Allah Peliharakan Sultan.
6.32 Quran and It's translation.
6.45 Berita Perdana followed by Patriotic Song, Brunei's AM Welcome, Weather Forecast Brunei In History.
7.30 Local News, tide times.
7.35 Brunei's AM (continued).
8.30 Chinese Programmes.
11.00 Ladies At Eleven — except Friday and Sunday.

NOON

12.00 Lunch Break — except Friday and Sunday.
12.30 News, Weather Forecast, Sidelines and Brunei In History.
2.00 Close for morning transmission on Mondays-Thursdays.
4.00 Close down for morning transmission on Fridays and Sundays.

P.M.

9.15 News.

Keputusan Peperiksaan Sijil Am Pelajaran Singapura— Cambridge Peringkat Tinggi (A Level) 1983

(Tertakluk kepada keputusan asal)

PUSAT TINGKATAN
ENAM, GADONG

Salim bin Md. Salleh /
Mohd. Salleh 4, 1, Moham-
mad Ali Abdul Kahar 4, 1,
Awg. Bolhassan bin Bulat 4,
1, Sipul bin Gomba 3, 3, Is-
mail bin Hj. Tengah 3, 3, Md.
Ali bin Md. Gais 3, 2, Inah
bte Mat Dikir 3, 2, Mamat
Anak Omin 3, 2, Hussin bin
Rajab 3, 2, Billi Anak Lagok
3, 2, Ak. Mohamad bin Pg.
Osman 3, 2, Ak. Mohd. Shah
Pg. Ahmad 3, 2, Abd. Latif
bin Hj. Ahmad 3, 2, Kama-
liah bte, Haji Abd. Rahman
3, 2, Dk. Zulnorain Pg. Haji
Sariffuddin 3, 2, Dayang Ai-
dah bte Jalin 3, 2, Mohamad
bin Jaya 3, 1.

Mohd. Ariff bin Jumat 3,
1, Miliyu Anak Sangir 3, 1,
Matrantis bin Luar 3, 1, Ju-
nok Anak Salap 3, 1, Jamil
bin Munap 3, 1, Jalin bin
Luang 3, 1, Besri bin Karas
3, 1, Awg. Mohamad Manan
bin Awg. Lakim 3, 1, Ak.
Matsah bin Pg. Hj. Omar 3,
1, Ahlimun bin Haji Nawang
3, 1, Norbaini bte Md. Daud
3, 1, Phang Fong Miaw 3, 1,
Nors'adah bte Mohd. Nor-
din 3, 1, Hajjah Jariah bte
Haji Sulaiman 3, 1, Hamidah
bte Matsarudin 3, 1, Hajjah
Ainah Ibrahim/Brahim 3, 1,
Napree bin Rahimie 3, -,
Awg. Matyassin bin Hj. Awg.
Apong 3, -.

M Roslan Shah bin Mud-
jono 2, 3, Mohammad Ade-
nin Hj. Hamdan 2, 3, Ismail
bin Idris 2, 3, Empat bin
Timbang 2, 3, Zainab bte
Muksin 2, 3, Saripah bte
Sani 2, 3, Normah bte Moha-
mad 2, 3, Noraidah bte Idris
2, 3, Habibah bte Haji Umar
2, 3, Ajijah bte Ra-
jap 2, 3, Yamit/Thamit bin
Daud 2, 2, Rahman bin Has-
san 2, 2, Marali bin Dollah
Mahari bin Hj. Nudin 2, 2,
Kasah/Johan bin Awang 2,
2, Kampong bin Munap 2, 2,
Harith Fadzila bin Md.
Shahziar 2, 2, Awg. Tuah bin
Matasim 2, 2, Ariffin bin
Kalat 2, 2.

Siti Awan bte Daun 2, 2,
Salmah bte Taim 2, 2, Rai-
mah bte Metamit 2, 2, Nor-
mah bte Ibrahim 2, 2, Nor-
eiah bte Tinggal 2, 2, Mariam
bte Haji Mohamad 2, 2, Mar-
diana bte Abdullah 2, 2,
Hasmah bte Abas 2, 2, Hap-
sah bte Haji Abd. Hamid 2,
2, Halizah bte Nayan 2, 2,
Habibah bte Haji Metusin 2,
2, Gandi bte Hj. Bangkok 2,
2, Dk. Norhani bte Pg. Haji
Ismail 2, 2.

Dayang Masnunah bte
Ibrahim 2, 2, Afsah bte Md.
Yassin/Norhani 2, 2, Mundus
bin Jaya 2, 1, Mesa bin Kuda
2, 1, Kamis bin Hj. Md.
Yassin 2, 1, Erang Anak Ja-
pang 2, 1, Assokan bin Kun-
jan Appu 2, 1, Abd. Malik
B H A Awg. Hj. Besar 2, 1,
Siti Hawa bte Haji Samidan
2, 1, Rohana bte Haji Latip
2, 1, Mariyana bte Mohamad
Ali 2, 1, Masnah bte Jais 2,
1, Habis Anak Japang 2, 1,
Dk. Aisah bte Pg. Hj. Taib 2,
1, Dyg. Kalsom bte Tuah 2,
1, Alam bte Mazin/Matzin 2,
1, Aisah bte Abd. Rashid 2,
1, Ainah bte Ali 2, -.

Beraim bin Amit 2, -, Sel-
mah bte Matusin 2, -, Ak.
Zahari bin Pg. Adi 1, 4,
Sa'adah bte Abdul Aziz 1,

BANDAR SERI BEGAWAN. — Seramai 1094 calon dari 1143 yang menduduki Pe-
periksaan Sijil Am Pelajaran Singapura-Cambridge Peringkat Tinggi (A Level)
tahun lepas telah lulus dengan mendapat sekurang-kurangnya satu mata
pelajaran.

152 orang calon sekolah dari Pusat Tingkatan Enam, Gadong yang men-
duduki peperiksaan tersebut hanya seorang yang tidak lulus iaitu 99.34 peratus.

Calon persendirian yang menduduki peperiksaan tersebut di lapan buah
pusat peperiksaan seluruh negara seramai 1094 calon telah lulus dan gagal 49
orang.

4, Dk. Sarifah bte Pg. Oth-
man 1, 4, Ujan Anak Juig
1, 3, Mohd. Othman bin
Mohd. Hassan 1, 3, Hassan
bin Munab 1, 3, Gurkhayong
/Yonggurkha 1, 3, Abd. Gha-
ni bin Awg. Adam 1, 3, Ro-
kiah bte Hj. Lamat 1, 3,
Ramlah bte Murad 1, 3, No-
riah bte Haji Ibrahim 1, 3,
Masnah bte Ahmad 1, 3, Fa-
diah bte Hj. Belaman 1, 3,
Dyg. Saadiah bte Awg. Omar
1, 3, Awang Kaling Tikus 1,
2.

Abu Bakar bin Jaafar 1,
2, Abd. Aziz bin Abd. Kadir
1, Mohd. Mortadzah bin Ha-
nafiah 1, 2, Awang Bahrin
bin Awang Baha 1, 2, Awg.
Ahmad bin Awg. Yassin 1, 2,
Abdul Hamid bin Haji Abas
1, 2, Surina bte Abd. Karim
1, 2, Norsiah bte Mohamad/
Saadiah 1, 2, Masunah bte
Tingkah 1, 2, Jaharah bte Hj.
Majid 1, 2, Halimah bte Haji
Manap 1, 2, Dang Elok bte
Bisu 1, 2, Zainal Bidin bin
Ambun 1, 1, Unding Anak
Lagat 1, 1, Ros Ketina bin
Abdul Rahman 1, 1, Razali
bin Haji Mohd. Hasan 1, 1,
Ak. Mokti bin Pg. Hj. Md.
Salleh 1, 1, Yong Yet Kiow
1, 1, Norjanah bte Haji Jinin
1, 1, Mardiah bte Bair 1, 1,
Halimah bte Takong 1, 1,
Dayang Jaayah Mohd. Daud
1, 1.

**MAKTAB MELAYU
PADUKA SERI
BEGAWAN SULTAN/
S. S. JALAN MUARA
(CALON PERSENDIRIAN)**

Osman bin Haji Mat Noor
4, 1, Sulaiman bin Hj. Dura-
man 4, 1, Zulkifli bin Haji
Sulaiman 4, 1, Tamam bin
Haji Samat 3, 2, Aisah bte
Mohd. Daud/Normah 3, 1,
Bungsu bte Hj. Munap 3, 1,
Bibah bte Ali 3, 1, Sahandani
bin Asmat/Asamat 3, 1,
Shahminan bin Hj. Sulaiman
2, 3, Zulkifli bin Abu Bakar
2, 3, Salleh bin Donglah/
Abdullah 2, 3, Talib bin Ib-
rahim 2, 2, Mohd. Yusoff
Kamaludin 2, 2, Bidah bte
Lamat 2, 2, Mohd. Yusoff
bin A Matassim 2, 2, Suhanli
bin Tugiman 2, 2, Selamat
Nayan 2, 2, Pg. Ahmad bin
Pg. Burut 2, 2, Yahya bin
Wahab 2, 2, Yunos bin Lamit
2, 2, Pg. Aji bin Pg. Hj. Md.
Tahir 2, 2.

Tan Hui Suang 2, 1, Mohd.
Salleh bin Abu Bakar 2, 1,
Aishah bte Mohd. Lajim/La-

zim 2, 1, Ardinah/Buang bte
Othman 2, 1, Dyg. Salha bte
Haji Mohd. Salleh 2, 1,
Mohamad bin Bakar 2, 1,
Zaini bin Haji Kamis 2, 1,
Yussop bin Haji Kadir 2, 1,
Pg. Tahir bin Pg. Hashim 2,
1, Pg. Damit bin Pg. Hj. Be-
sar 2, 1, Aisah bte Awg. Be-
sar 2, -, Ramlee bin Wahab
2, -, Yassin bin Tengah 1, 4,
Yusop bin Haji Jaludin 1, 3,
Ambunai bte Hj. Md. Tapa 1,
3, Asinah bte Haji Tamin 1,
3, Serudin bin Bunut 1, 3,
Zaini bin Akut 1, 3, Rahim
bin Taha 1, 3.

Yahya bin Hj. Abd. Rah-
man 1, 2, Raja Abdullah bin
Raja Mamat 1, 2, Aisah bte
Mustapah 1, 2, Aisah bte A
Mohamad 1, 2, Siadis bin Hj.
Damit 1, 2, Sulaman bin Hj.
Ibrahim 1, 2, Amp. Rohani
bte Amp. Hj. Yusof 1, 2,
Mohd. Tahir bin Hj. Jeluddin
1, 2, Aisah bte Abdul Rah-
man 1, 2, Amp. Sarbanun bte
Amp. Hj. Yusof 1, 2, Zulkifli
bin Haji Lakim 1, 2, Pg. Hai-
rin bin Pg. Haji Ali 1, 2,
Sabtu bin Hj. Tupok 2, 2,
Zaini bin Gani 1, 2, Tengah
bin Ibrahim 1, 2, Sapar/Kif-
ley bin Haji Laji 1, 1, Sabtu
bin Surat 1, 1, Suhailli bin Hj.
Ahmad 1, 1, Osman bin Haji
Duraman 1, 1, Aminah bte
Haji Nayan 1, 1, Sharpuddin
bin Saat 1, 1.

Tali bin Hj. Jair 1, 1, Mat
Japar bin Jaya 1, 1, Nali bin
Md. Noor 1, 1, Alijah bte Id-
ris 1, 1, Mohd. Zamzam bin
Tahir 1, 1, Noordin Haji Ta-
juddin 1, 1, Tahamat/Moksin
bin Ahad 1, 1, Shahrum bin
Haji. Suhailee 1, 1, Zainal
bin Hj. Mumin 1, -, Pg. Aji
bin Pg. Hj. Serudin 1, -, Dyg.
Maimunah bte Hj. Zulkifly
1, -, Nordin bin Awg. Bakar
1, -, Aminah bte Ismail 1, -,
Mohd. Afandi bin Hj. Puteh
1, -, Rosli bin Salim 1, -, Su-
hailli bin Hj. Daud 1, -, Ser-
bini bin Muhammad 1, -.

**SEKOLAH MENENGAH
MELAYU MUHAMMAD
ALAM, SERIA (CALON
PERSENDIRIAN)**

Dk. Hjh. Halimah Pg. Hj.
Besar 4, 1, Julah bin Gadong
3, 3, Mohd. Kipli bin Mohd.
Yasin 3, 2, Masnah bte Karia
3, 1, Ruhani bte Haji Hassan
3, 1, Abu Bakar bin Hj. Oth-
man 3, 1, Mohd. Thani bin

Khairuddin 3, 1, Hjh. Siti
Ajijah bte Abdullah 2, 3, Is-
mail bin Md. Salleh 2, 3, Dk.
Rukam bte Pg. Othman/Ja-
milah 2, 2, Jamilah bte Su-
laiman 2, 2, Abd. Karim bin
Abd. Wahab 2, 2, Hamdi bin
Md. Isa/Amd B Payong 2, 2,
Matussin bin Hj. Osman 2, 2,
Mudin/Norshamsudin bin
Md. Yassin 2, 2, Mohammad
Shuani bin Kadir 2, 2, Jamal
bin Gantar 2, 2.

Othman bin Ibrahim 2, 2,
Zaharah bte B'chu 2, 2, Ha-
napi bin Bakri 2, 2, Jali bin
Hussin 2, 2, Kasim bin Jasin
2, 2, Rosli bin Akup 2, 2, Mo-
hamad Hus'ni bin Bakar 2, 2,
Masni bte Duraman 2, 2, Dk.
Rakiah bte Pg. Damit 2, 2,
Boran Anak Sadang 2, 1,
Mustafa bin Buang 2, 1, Is-
mail bin Haji Sedek 2, 1,
Aminah/Zaiton bte Omar 2,
1, Hamisah bte Haji Hussin
2, 1, Abdul Rahman bin Ta-
lip 2, 1, Hussin bin Masri 2,
1, Mohamed Ali bin Ibrahim
2, 1.

Mohd. Jamil bin Hj. Abas
2, 1, Awang bin Kudi 2, 1,
Masor bin Basi 2, -, Muli bin
Ali 2, -, Merry bte Tajuddin
2, -, Mohd. Am'n bin Haji
Hamdan 2, -, Japar bin Bakar
2, -, Abd. Rahman bin Mat 1,
3, Brahmin bin Ali 1, 3, Seru-
din bin Baha 1, 3, Em-
ran bin Salleh 1, 3, Matarsat
bin Jamil/Jumil 1, 3, Sharbi-
ni/Makmun bin Abd. Rah-
man 1, 3, Dayang Edah/Jijah
bte Nain 1, 3, Asni bte Abdul-
lah 1, 2, Kimi bte Junidi 1, 2,
Sapijah bte Hj. Ismail 1, 2, Jo-
hari bin DMS D'ian 1, 2,
Masni bte Matzin 1, 2.

Hasbie Azrol bin Abdullah
Liat 1, 2, Dk. Sakdiah bte Pg.
Mat Salleh 1, 2, Saudah bte
OKLS Hj. Razali 1, 2, Sarbi-
ni bin PH. UD. KH. Hj. Ju-
nit 1, 2, Julaihi bin Karim
1, 2, Haji Jaman bin Ali 1, 2,
Eshah bte Haji Mornie/Mor-
ni 1, 1, Hajjah Tuming bte
Abdullah 1, 1, Masni bte
Ahmad 1, 1, Ida Aswani bte
Abdullah 1, 1, Abu Bakar
bin Abd. Rahman 1, 1, Musa
bin Koya 1, 1, Sabli bin Hus-
sain 1, 1, Isah bte Mahari 1,
1, Pengiran Metusin Pg. Is-
mail 1, 1, Matyassin bin
Hamzah 1, 1, Bujang bin Mat-
nor 1, 1, Zaniyah bte Jikeria
1, 1, Mjah bte Daud 1, 1,
Narawi bin Bolhassan 1, -,
Pg. Ranj bin Pg. Zakaria 1, -,
Pardi bin Tobi 1, -, Jaubit
Anak Jagup 1, -.

**SEKOLAH MELAYU
DELIMA SATU (CALON
PERSENDIRIAN)**

Bujang bin Jumat 4, 2, A
Moksin bin Hj. Abd. Rahman
4, 1, Abd. Wahab bin Sapar
4, 1, Abdul Aziz bin Haji
Mohd. Hassan 4, -, Awang
Takong bin Amit 3, 2, Dura-
j'd bin Matusin 3, 2, Abdul-
lah bin Haji Mustapa @ Tapa
3, 1, Abu Bakar bin Haji
Bulat 3, 1, Ajak bin Mirusin
3, 1, Abd. Razak bin Haji
Mohd. Tahir 3, -, Awang Ba-
kar bin Haji Besar 2, 3, Awg.
Safar bin Hj. Idris 2, 2, Aza-
hari bin Chuchu 2, 2, Ahad/
Omar bin Haji Juna 2, 2,
Ahmad bin Haji Jemudin 2, 2,
Mohd. Yakub bin Jaludin
2, 2, Ahmad bin Hj. Othman
2, 2, Hj. Abdullah Md. Daud
/Hamidun 2, 2, Donglah/
Hashim bin Jaya 2, 2, Baha
bin Gandor 2, 2, Besar bin
Haji Berudin 2, 2, Bidin bin
Brahim/Ibrahim 2, 2, Azaha-
ri bin Hj. Abd. Rahman 2, 2,
Awang Mokti bin Amit 2, 2,
Awg. Momin bin Awg. Da-
mit 2, 2, Abd. Rahman bin
Hj. Metali 2, 2, Abd. Rah-
man bin Hj. Mahali 2, 2,
Ahmad bin Hj. Besar 2, 2,
Adanan bin Haji Basar/Haji
Besar 2, 2, Abu Bakar bin
Suhailli 2, 2, Abu Bakar bin
Othman 2, 2, Ak. Zahari bin
Pg. Ahmad 2, 2, Awg. Damit
bin Haji Asmat 2, 1, Abdul-
lah bin Othman 2, 1, Awg.
Suhut bin Haji Sahat 2, 1,
Awang Damit bin Hj. Metas-
san 2, 1, Abdul Hamid bin
Abas 2, 1, Abdul Latip bin
Mantil 2, 1, Abd. Kahar bin
Abd. Hamid 2, 1, Arpan
Shahbudin bin Hj. Latip 2, 1,
Awang Tarip bin Hj. Metas-
san 2, 1, A Said bin A Yus-
sop 2, 1, Ahmad bin Ahad 2,
-, Bakar/Abu Bakar bin Haji
Lakim 2, -, Awang Ja-
rudin bin Yahya 2, -,
Awg. Mat Gapor bin Bakar
2, -, Ahmad bin Abdul Ha-
mid 2, -, Brahmin bin Ampuan
Haji Tengah 1, 4, Ali bin Hj.
Abd. Rahman 1, 4, Abdul
Rahman bin Hj. Jemudin 1, 4,
Ahmad bin Hj. Untong 1,
3, Barudin bin Haji Asar 1,
3, Awg. Serbini bin Sabtu 1,
3, Abdul Hani bin Raman/
Rahman 1, 3, Ak. Hj. Md.
Yussop Pg. Hj. Omar Ali 1,
3, Abdullah Hj. Mohiddin 1,
2, Abdul Hamid bin Hj. Se-
rudin 1, 2, Ahmad Sanuddin
bin Hj. Abd. Ghani 1, 2, Ali
bin Kambur 1, 2, Awang bin
Mohd. Jaffar 1, 2, Awg.
Masri bin Hj. Safar 1, 2,
Awg. Anuar bin Osman 1, 2,

Ak. Hj. Sulaiman bin Pg. Hj.
Tuah 1, 2, A Hidup bin Os-
man 1, 2, Awang Gapor/
Gapor bin Mohamad 1, 2,
Awang Mat Daud bin Abdul
Kadir 1, 2, Awang Ali bin
Piut 1, 2, Awang Mohd. Har-
ris bin Ahmad 1, 2, Ali Ra-
hman bin Tasim 1, 1, Adanan
bin Haji Abd. Mohin 1, 1,
Ali bin Hj. Ismail 1, 1, Abd.
Rahman bin Yunus 1, 1, Abd.
Rahman bin Abdullah 1, 2,
Ahat/Kasim bin Ismail 1, 1,
Adnal bin Mohd. Yassin 1, 1,
Abu Bakar bin Ismail 1, 1,
Abdullah bin Dris 1, 1,
Abdullah bin Abdul Rahman
1, 1, Awg. Ahmad bin Awg.
Hj. Abd. Mohin 1, -, Haji
Bakar bin Mansor 1, -, Cha-
kap bin Buntar 1, -, Bujang
bin Abu Bakar 1, -, A Ahmad
bin Hj. Chuchu 1, -, Abdul
Hamid bin Kahar 1, -, Abd.
Salam bin A Jual 1, -, Ak.
Duraman bin Pg. Hj. Damit
1, -, Awang Adenan bin Haji
Awg. Sulaiman 1, -.

**SEKOLAH MELAYU
AMAR PAHLAWAN
(CALON PERSENDIRIAN)**

Satinah bte, Haji Khamis 4,
1, Siti Noraini Haji Abdul
Rahman 4, 1, Maimun bte
Haji Latif/Haji Latip 4, 1,
Siti Marijana bte Ag Haji
Mohamad 3, 2, Raimah bte
Mawang 3, 2, Norisah bte
Saleh 3, 2, Tomira bte Su-
mari 3, 1, Siti Zaliha bte
Tuah 3, 1, Sinun bte Haji
Nayan 3, 1, Sa'erah bte Hj.
Abdul Hamid 3, 1, Siambai
bte Kasim 3, 1, Rosni Zai-
nal/Masgol 3, 1, Rosenah bte
Awang Haji Ahmad 3, 1,
Norsiah bte Haji Ahmad 3,
1, Jamaliah bte Haji Badar
3, 1.

Maisalamah bte Haji Na-
yan 3, 1, Siti Rokiah bte
Mumin 3, -, Zaleha bte Hj.
Mohammad 2, 3, Siti Mari-
am bte Haji Mohd Hashim
2, 3, Saerah bte Awang Zaini
2, 3, Pg. Hjh. Rokiah Pg.
Anak Haji Maida 2, 3, Noor
Alifah bte Abdullah 2, 3,
Norsharita bte Abdullah 2,
3, Mardiana bte Haji Mohd
Hashim 2, 3, Zaharah bte
Haji Mundus 2, 2, Sialam
bte Haji Lajim 2, 2, Siti
Rahmah bte Mohamad 2, 2.

Siti Mariam bte Hj. Madin
2, 2, Salmiah Awg. Ladi 2,
2, Saayah bte Haji Kura 2,
2, Rokiah bte Haji Morni
2, 2, Rafiah bte Haji Taman
2, 2, Rosni bte Haji Abdul
Aziz 2, 2, Norani bte Awg.
Mohd. Said 2, 2, Mahl bte
Haji Jumat 2, 2, Mariam
bte Zainal 2, 2, Masnah bte
Haji Tuah 2, 2, Masni bte
Mohamad 2, 2, Tiapnah bte
Haji Kahar 2, 1, Siti Has-
nah bte Haji Zulkifly 2, 1,
Sa'mah bte Haji Mohammad
2, 1, Rapijah bte Ismail 2, 1,
Rosnani bte Serudin 2, 1,
Mahani bte Aris 2, 1, Minah
bte Haji Samat 2, 1.

Minah bte Hamid 2, 1, No-
riah bte Haji Ahmad/Nor-
mah 2, -, Rosinah bte Ja-
bidi/Zabidi 1, 4, Noor Al'
Ain bte Haji Ahmad 1, 4,
Limah bte Omar 1, 4, Tai-
sah bte Haji Nasir/Normah
1, 3, Saliha bte Dagang 1,
3, Sinah bte Awg. Nayan/
Sainah 1, 3, Saishah bte Haji
Kamis 1, 3, Rosemawati bte
A Rahman 1, 3, Rukiah bte
Haji Ghafir 1, 3, Rosni/
Rusni PADP Haji Abdullah
1, 3, Rosni bte B P Idros 1,
3, Nauyah bte Hashim/Ha-
sim 1, 3.

Keputusan Peperiksaan Sijil Am Pelajaran Singapura— Cambridge Peringkat Tinggi (A Level) 1983

Dari muka 13

Norzinah bte Haji Omar
1, 3, Noriah bte Abdul Hamid 1, 3, Minah bte Tassan 1, 3, Kamariah bte Haji Apang 1, 3, Jamaliah bte Mohd Said 1, 3, Zaiton bte Haji Tuah 1, 2, Saadiah bte Haji Abdullah 1, 2, Raemah bte Dagang 1, 2, Rahimah bte Ahmad 1, 2, Rabea bte Haji Mohd Yusof 1, 2, Rahmah bte Abdullah 1, 2, Rokiah bte Asmakhan 1, 2, Rohani bte Abdullah/Rosni 1, 2, Maimunah bte Ahmad 1, 2, Masni bte Asat 1, 2, Musbah bte Ibrahim 1, 2.

Maisalamah bte Haji Baha 1, 2, Julaina bte Karna 1, 2, Jaayah Rajab 1, 2, Jabidah bte Jakariya 1, 2, Zakiah bte Taib 1, 1, Tan Joo Lee 1, 1, Sari bte Haji Basman 1, 1, Sainah bte Haji Sapor 1, 1, Salmah bte Ithnin 1, 1, Salmiah bte Haji Abdul Lamit 1, 1, Sh Asnah bte Haji Malai Yahya 1, 1, Nadiyah bte Saat 1, 1, Maisah bte Haji Apang 1, 1, Mikah bte OKPD Lukan 1, 1, Munah bte Alim 1, 1, Malai Jusnani bte Sh Nikman 1, 1, Sadjah bte Ramli 1, 1, Salanah bte Omar 1, 1, Rosni bte Awang Salleh 1, 1, Rohani/Zubaidah bte Mohd Yusof 1, 1, Norzainah bte Haji Mohammad 1, 1, Mardinah bte Haji Sulaiman 1, 1.

1, 1, Sh Asnah bte Haji Malai Yahya 1, 1, Nadiyah bte Saat 1, 1, Maisah bte Haji Apang 1, 1, Mikah bte OKPD Lukan 1, 1, Munah bte Alim 1, 1, Malai Jusnani bte Sh Nikman 1, 1, Sadjah bte Ramli 1, 1, Salanah bte Omar 1, 1, Rosni bte Awang Salleh 1, 1, Rohani/Zubaidah bte Mohd Yusof 1, 1, Norzainah bte Haji Mohammad 1, 1, Mardinah bte Haji Sulaiman 1, 1.

SEKOLAH MELAYU (CALON PERSENDIRIAN) PULAIE

Julaihi bin Simpul 4, 2, Ismail bin Metusin/Md Husain 3, 2, Khalid bin Awg Damit 3, 2, Mohd Mansor bin Samat 3, 2, Haji Abdul Rahim bin Mohd Ali 3, 1, Haji Zennan bin Awang Damit 3, 1, Md Taib bin Bahar 3, 1, Mokti bin Abdul Ghani 3, 1, Matassan bin Tuah 3, 1, Haji Wahid bin Haji Abdul Razak 3, 1, Hashim bin Haji Safar 2, 3, Mohammad bin Abdul Hamid 2, 3, Haji A Kadir bin Haji Talib 2, 2, Haji Maskin bin Kamsir 2, 2, Haji Abdul Hamid bin Hj Abu Bakar 2, 2, Hj Taha bin Hj Mohd Salleh 2, 2, Mutalip bin Hamdan 2, 2.

Kasim bin Mohammad/Mohamad 2, 2, Matahir bin Japar 2, 2, Hamidin bin Hj Bakar 2, 1, Haji Mohd Taji bin Janai 2, 1, Haji Mohd Hassan bin Haji Metali 2, 1, Haji Samat bin Haji Jamaahat 2, 1, Haji Ahmad bin Hj Sapor 2, 1, Mariat bin Abdullah 2, 1, Mashud bin Haji Anzah 2, 1, Mohamed/Sh Mohamed bin Sh Mohsin 2, 1, Menyengai Ak Liaw/Clement 2, 1, Adi Marhain bin Liman/Leman 2, 1, Idaris bin Othman 1, 3, Haji Jaffar bin Haji Abas 1, 3, Haji Isa bin Haji Tamit 1, 3, Haji Damit bin Haji Bolaji 1, 3, Hj Abdul Hamid bin Jaludin 1, 3.

Iasa/Ahmad bin Hj Garip 1, 3, Ibrahim bin Hj Mohd Zain 1, 3, Jais/Jani bin Hj Yahya 1, 3, Lissa/Lisah bin Hj Tengah 1, 3, Mohd Yassin bin Mohammad 1, 3, Metusin bin Bagol/Mutsan 1, 3, Marajah bin Haji Bakar 1, 3, Haji Abd Khalid bin Hj Sh Yahya 1, 2, Issa bin Haji Abdul Ghani 1, 2, Ismail bin Haji Mohd Zain 1, 2, Hamzah bin Zakaria 1, 2, Haji Mohammad Hj Tengah 1, 2, Junaidi bin Haji Kaling 1, 2.

Jaya bin Haji Butir 1, 2, Kusnun bin Haji Kamit 1, 2, Kula/Mohd Noor bin Haji Besar 1, 2, Kiflee bin Tarsat 1, 2, Kamal bin Bugai 1, 2, Latiff bin Haji Kula 1, 2, Late bin Tanam 1, 2, Lazim bin Yusof 1, 2, Munchit/Abdullah bin Ahmad 1, 2.

Mohammad bin Karim 1, 2, Manap bin Abdullah 1, 2, Mohd Yassin bin Haji Hassan 1, 2, Muhammad Azri bin Mohd Zain 1, 2, Ismail bin Jalil 1, 1, Hamdani bin Awg Kula 1, 1, Hj Abdul Rahman bin Mahmuda 1, 1, Jalil bin Haji Gadong 1, 1, Jani bin Haji Mumin 1, 1, Mantin bin Haji Abas 1, 1, Md Zapor bin Shamsuddin 1, 1, Moksi bin Durahim 1, 1, Mohammad bin Salleh 1, 1, Haji Abdul Rashid bin Bolaji 1, 1, Ismail/Metusin bin Hj Matali 1, 1, Jumat bin Haji Tuah 1, 1, Mohd Taha bin Hitam 1, 1, Mayalin bin Hj Tuah 1, 1, Md Yassin bin Md Yusoff 1, 1, Mohd Jaafar bin Haji Luidin 1, 1, Morni bin Haji Ibrahim 1, 1.

SEKOLAH PERSEDIAN INGGERIS MABOHA (CALON PERSENDIRIAN)

Jilina bte Awg Tengah 3, 2, Jamilah bte Hj Mat Don 3, 2, Dg Hj Sa'adiah bte Haji Hussin 3, 2, Dv Kolum Haji Pungut 3, 2, Dayang Norriah bte Hj Luidin 3, 2, Dg Suhanah bte Hj Abdul Rahim 3, 1, Dv Masnoon bte Hj Abdul Halim 3, 1, Dayang Armah bte Ahmad 3, 1, Dk Damit bte Pg Tengah 3, 1, Hajjah Saadiah Haji Tamit 3, 1, Dayang Jamilah bte Mohd Yusof 3, 1, Dk Rosnani bte Pg Hashim 3, 1, Patimah bte Hj Johari 3, 1, Junaidah bte Haji Abdullah 3, 1, Dy Rusni bte Mohd Daud 3, 1.

Dk Noorsyeddah Pg Haji Ismail 2, 4, Gusni bte Jamudin 2, 3, Dk Roseni bte Pg Mohamad 2, 3, Dk Sa'adiah bte Pg Mohd Daud 2, 3, Dy Azadah bte Ag Haji Besar 2, 3, Dv Ruffidah bte Ag Haji Sulaiman 2, 3, Dayang Tiama bte Haji Dollah 2, 3, Dk Salbiah bte Pg Haji Mat Salleh 2, 3, Dayang Rosnah bte Awang Mataha 2, 3, Dayang Noralam bte Abdul Momin 2, 3, Dk Norah Pg Hashim 2, 3, Dv Asmah bte Yusof 2, 3, Dayang Sainah bte Leudin 2, 3, Dk Hj Jaayah bte Pg Haji Damit 2, 3, Hj Rukiah bte Haji Randa 2, 2.

Dv Norsinah bte Haji Minuddin 2, 2, Darmani bte Hj Bakar 2, 2, Dv Salamah bte Kalong 2, 2, Dk Aminah bte Pg Ahmad 2, 2, Dg Lauyah bte Metussin 2, 2, Dy Saidah bte Metali 2, 2, Dk Saadiah bte Pg Haji Tuah 2, 2, Dk Intan Pg Haji Sabli 2, 2, Dk Jabidah bte Pg Sulaiman 2, 2, Dayang Halimah bte Minudin 2, 2, Fatimah bte Haji Abdul Manan 2, 1, Dayang Rapiyah bte Hj Besar 2, 1, Dayang Maimunah bte Awg Jaludin 2, 1, Hj Dvg Issah bte Awg Haji Omar 2, 1, Hajjah Sarbanun bte Juni 2, 1, Dv Emas bte Haji Abdul Hamid 2, 1, Janis bte Haji Sabtu 2, 1, Halimah bte Haji Saban 2, 1.

Dk Norakmar bte Pg Mohammad 2, 1, Dg Hajjah Nauyah bte Haji Munap 2, 1, Dv Bungsu bte Haji Md Taim 2, 1, Dayang Jamilah

bte Haji Muhammad 2, 1, Halimah bte Duraman 1, 4, Hajjah Maisalamah bte Haji Aji 1, 4, Dk Aminah bte Pg Bakar bin Jambol 1, 1, Awg Aji bin Haji Nokman 1, 1, Awang Yahya bin Awang Aji 1, 1, Awang Matkasim bin Haji Ahmad 1, 1, Ak Hamdan bin Pg Haji Abdul Rahman 1, 1, Hj Zainun bte OKML Hj Md Yusof 1, 1, Serudin bin Sitai 1, 1, Md Yazid bin Ibrahim 1, 1, Mail bin Besar 1, 1, Nurmah bte Jumahat 1, 1.

Dk Aishah bte PPT Pg HA Bakar 1, 3, Dk Salamah Pg Ahmad 1, 3, Dk Hj Hashimah BPH Jaludin 1, 3, Dayang Nilam bte Ismail 1, 3, Dv Hajjah Jainap bte Haji Hasan 1, 2, Jasni bte Tahir 1, 2, Fatimah bte Awg Chuchu 1, 2, Dk Hadizah bte Pg Omar 1, 2, Hj Najdah bte Haji Kasim 1, 2, Hajjah Raisah bte Haji Jamahat 1, 2, Dariah bte Sumari 2, 2, Aisah bte Mohamad 1, 2, Hj Maisalamah bte Hj Tuah 1, 2, Jaayah bte Dato Haji Noordin 1, 2, Hadziah bte Hidir 1, 2, Dk Masnah bte Pg Menudin 1, 2, Dvg Hj Miri bte Haji Kasim 1, 2, Dv Mawati bte Haji Karim 1, 2, Dk Fatimah bte Pg Hj Hashim 1, 2.

Dvg Siti Nooriah Haji Salleh 1, 2, Davang Laki bte Haji Ibrahim 1, 2, Hj Masnah bte Haji Metusin 1, 1, Dv Intan bte Jeludin 1, 1, Dv Sariah bte Mohamad 1, 1, Dk Hajjah Iring bte Pg Hj Md Said 1, 1, Hajjah Napsiah bte Haji Ratiman 1, 1, Jabidah bte Awg Besar 1, 1, Dk Saadiah bte Pg Haji Omar 1, 1.

S.M.M. SULTAN HASSAN BANGAR, TEMBURONG

Aini bte Karim 4, 1, Pendin bin Haji Sikon 3, 1, Osman bin Akah 3, 1, Md Yamin bin Haji Jaafar 3, 1, Matusin bin POK Suru Tubu 3, 1, Isa bin Haji Nordin 3, 1, Awang Bojong bin Deris 3, 1, Abdul Rahman bin Abd Rahim 3, 1, Jigan anak Inin 3, 1, Haji Abdullah bin Mohammad 3, 1, Sahari bin Mahali/Shahri 2, 3, Pg Said bin Pg Haji Mahmud 2, 3, Ajak bin Rugo 2, 3, Hasiyah bte Haji Sulaiman 2, 3, Sahari bin Ibrahim 2, 2, Nispu bin Md Tahir 2, 2.

Haji Ujan bin Md Yusof 2, 2, Bustamam bin Anaf 2, 2, Adanan bin Ahad 2, 2, Abdullah bin Ali 2, 2, Norasikim bte Abdullah 2, 2, Salim bin Haji Muntol 2, 1, Md Salleh bin Bolhassan 2, 1, Kifi bin Hj Nudin 2, 1, Isak bin Singgil 2, 1, Isak bin Bahar 2, 1, Enggu anak Rangga 2, 1, Abdullah/Adonglah bin Japar 2, 1, Rabai bte Labau 2, 1, Hasnah bte Tengah 2, 1, Dv Jamilah bte Osman 2, 1, Ali bin Haji Talip/Mustapha 2, 1, Matnoor bin Omar 1, 3.

Miramit bin Damit 1, 3, Hamidi bin Salleh 1, 3, Abdullah bin Braham 1, 3, Kinah bte Ahad 1, 3, Erie bte Abdullah 1, 3, Zulkipli bin Ladis 1, 2, Talib bin Osman/Raman 1, 2, Ramli bin Bolhasan 1, 2, Md Said bin Abas 1, 2, Marali bin Haji Mohammad Salleh 1, 2, Mumin bin Amp Salleh 1, 2, Marzuki bin Mohammad 1, 2, Isa bin Duraman 1, 2, Harpaian Singh 1, 2, Abdul Salam bin Ismail 1, 2, Aminah bte Hj Kadir 1, 2, Yusof bin Yaakub 1, 1.

Yunus bin Tua 1, 1, Md Salleh bin Haji Pudir 1, 1, Kahar bin Hassan 1, 1, Hj Yakub bin Haji Tengah 1, 1, Bakar bin Jambol 1, 1, Awg Aji bin Haji Nokman 1, 1, Awang Yahya bin Awang Aji 1, 1, Awang Matkasim bin Haji Ahmad 1, 1, Ak Hamdan bin Pg Haji Abdul Rahman 1, 1, Hj Zainun bte OKML Hj Md Yusof 1, 1, Serudin bin Sitai 1, 1, Md Yazid bin Ibrahim 1, 1, Mail bin Besar 1, 1, Nurmah bte Jumahat 1, 1.

SEKOLAH MENENGAH MELAYU MUDA HASHIM, TUTONG

Abdullah/Alihan bin Saidi 4, 1, Malai Rabiah bte Sheikh Nikman 3, 2, Ariffin bin Apang 3, 2, Surat bin Yuntun 3, 2, Suhaile bin Awang Layeh/Laih 3, 2, Sabli bin Hj Mumin 3, 2, Aminah bte Haji Abdullah 3, 1, Asinah bte Haji Mohammad Tapa 3, 1, Aloha/Noorini bte Abdullah 3, 1, Linah bte Tarapan 2, 1, Mariam bte Hj K K Koya 3, 1, Mariah bte Haji Ghani 3, 1, Abd Raup bin Hj Duraman 3, 1, Amran bin Apang 3, 1, Rosnah bte Alias 3, 1, Zini bin Abdul Hamid 3, 1, Bidin bin Haji Mohammad Noor 3, 1.

Gurang anak Tandang 3, 1, Abdul Amin bin Hashim 3, 1, Ajjiah bte Jamudin 2, 3, Hamidah bte Morni 2, 3, Mahani bte Matsum 2, 3, Mariam bte Hj Udin 2, 3, Alian 2, 3, Zaleha bte Haji Abdul Manan 2, 3, Jamilah bte Awg Karim 2, 2, Sumit bte Jenudin 2, 2, Saramah bte Mail 2, 2, Zaitun bte Mohd Noor/Matnor 2, 2, Awang Sigi bin Uja 2, 2, Normah bte Mohd Yassin 2, 2, Tuioh bin Talib 2, 2, Romainor bin Ismail 2, 2, Kadir bin Nudin 2, 2, Hj Md Daud bin Hj Matamit 2, 2, Kahan bin Nasir 2, 2.

Haji Mohd Sabri bin Haji Abdullah 2, 2, Dahalan bin Haji Momin 2, 2, Hon Kiaw 2, 2, Haji Wasli bin Janai 2, 2, Asnah bte Haji Md Yusof/Yusop 2, 1, Rajimah bte Sahak 2, 1, Siti Rohaya bte Haji Besar 2, 1, Tong Kah Hwa 2, 1, Sia Leong Ping 2, 1, Junri bin Bakri 2, 1, Hasbollah bin Md Samad 2, 1, Ramli bin Aw Besar 2, 1, Tumpis bte Tarapan 2, 1, Mahdini Haji Mohiddin 2, 1, Ramlee bin Hj Salat 2, 1, Awang Kamal bin Nasir 1, 4, Yusop bin Haji Abdul Rahman 1, 4.

Tinggi anak Kelai 1, 4, Samihon bin Haji Kechi/Kachi 1, 4, Armah bte Haji Bakri 1, 3, Dayang Sapiyah bte Abidin 1, 3, Asnah bte Mohammad Said 1, 3, Dk Aminah bte Pg Suhaili 1, 3, Siah bte Duraman/Abdurahman 1, 3, Jalaia bte Haji Md Noor 1, 3, Zaiton bte Abang Md Noor 1, 3, Rosnah bte Jumat 1, 3, Noraini bte Abd Rani 1, 3, Siti Sara bte Hj Abd Wahab 1, 3, Haji Zainal bin Yusof 1, 3.

Chuchu bin Matassan/Tassan 1, 3, Morani bin Ismail 1, 3, Salatu bin Musing 1, 3, Dayang Champing Haji Ahim 1, 2, Entah/Siti Minah bte Jalil 1, 2, Jenila bte Dam 1, 2, Karniah bte Kassim 1, 2, Maisalamah bte Tungeal 1, 2, Awg Nurzainah/Md Noor B Gapor 1, 2, Awg Punggut bin Besar 1, 2, Teliah bte Md Noor 1, 3, Abdul Malek bin Abdul Latif 1, 2.

Siti Sharah bte Abdul Aziz 1, 2, Sadiyah bte Abang 1, 2, Rumsah bte Haji Md Said 1, 2, Nilam bte Lundu 1, 2, Norjannah bte Musa 1, 2, Suit bte Daun 1, 2, Rafash bte Ali 1, 2, Sawara/Sarawa bin Tudong 1, 2, Mahadi bin Haji Abd Ghani 1, 2, Hashim bin Hamud 1, 2, Sumardi bin Mudiono 1, 2, Guan bin Atau 1, 2, Sungai

bin Bungok 1, 2, Abdul Latiff bin Bungu 1, 2.

Umbar bin Amit 1, 2, Razali bin Ahmad 1, 2, Matkalin/Md Hamdilah Abdullah 1, 2, Dv Rasiyah bte Haji Abu Hanifah 1, 1, Malaya bte Ampil 1, 1, Lim Lee Choo 1, 1, Ahmad bin Burut 1, 1, Ak Hashim bin Pg Othman 1, 1, Ak Ludin bin Pg Napiah 1, 1, Abd Manan bin Haji Rauf 1, 1, Hassan bin Awg Ibrahim 1, 1, Abd Razak bin Sulaiman 1, 1, Kassim bin Kafiman 1, 1.

Jilin bin Lungkau 1, 1, Hamaffi bin Md Yassin 1, 1, Haji Sulaiman bin Ahmad 1, 1, Samat bin Bakar 1, 1, Maaruf bin Aw Hiram 1, 1, Manang bte Aia 1, 1, Siti Arbi bte Ahmad 1, 1, Abd Latif bin Haji Taim 1, 1, Linap/Reduan bin Abdul-laharum 1, 1, Mohsin bin Md Taha 1, 1, Junaidi bin Siput 1, 1, Tong Bong Sang 1, 1.

CALON-CALON SEKOLAH DITUKAR MENJADI CALON PERSENDIRIAN PUSAT TINGKATAN ENAM, GADONG

Madli bin Mohd Yusof 2, 1, Dv Sarbanun bte Haji Matras 2, 1, Dayang Fatimah bte Haji Ahmad 2, 1, Abdul Haziz bin Mohd Said 2, 1, Japar bin Kamis 2, 1, Belon anak Lavang 1, 4, Mohd Harun bin Mohd Jais 1, 4, Salleh bin Haji Mahmud 1, 2, Hussain bin Osman 1, 2, Abdullah bin Mahmood 1, 2, Zaini bin Haji Mohammad 1, 1, Hajjah bte Arbi 1, 1, Awang bin Ibrahim 1, 1, Kifi bin Barah 1, 1, Sabeli bin Kassim/Kasim 1, 1, Abd Hamim bin Su'ud 1, 1, Pandik/Yusoff bin Lahing 1, 1, Tuka bin Tajoh 1, 1, Sulaiman bin Saman 1, 1, Mohd Said bin Ismail 1, 1, Mahmud bin Yehya 1, 1.

Jadual Lawatan Perpustakaan Bergerak dari 4 hingga 10 April 1983

TEMPAT PERSINGGAHAN	TARIKH	HARI	MASA
Sekolah Melayu Serasa	4.4.1984	Rabu	10.00-10.30 pagi
Sekolah Melayu Mentiri	4.4.1984	Rabu	10.45-11.15 "
Sekolah Melayu Sultan Abdul Bubin, Sungai Besar	4.4.1984	Rabu	11.30-12.00 T/Hari
Sekolah Melayu Sungai Liang dan Sekolah Melayu Lumut	5.4.1984	Khamis	10.00-11.00 pagi
Sekolah Menengah Arab Lelaki Hassanah Bolikiah	5.4.1984	Khamis	2.30-3.30 petang
Sekolah Melayu A. Haji Mohd. Yusoff Katimahar	7.4.1984	Sabtu	8.30-9.30 pagi
Penjara Jerudong	7.4.1984	Sabtu	9.45-10.45 "
Sekolah Melayu Mulaut	7.4.1984	Sabtu	11.00-12.00 T/Hari
Sekolah Melayu Birau	7.4.1984	Sabtu	1.30-2.30 petang
Sekolah Melayu Kiudang	7.4.1984	Sabtu	2.45-3.45 "
Sekolah Melayu Lamunin	7.4.1984	Sabtu	4.00-5.00 "
Sekolah Melayu Haji Mohd. Salleh Sungai Hancing	9.4.1984	Isnin	8.45-9.45 pagi
Maktab Melayu Paduka Seri Begawan Sultan, Muara	9.4.1984	Isnin	1.45-2.45 petang
Sekolah Inggeris Berakas (Bhg. Menengah)	10.4.1984	Selasa	9.15-10.15 pagi
Sekolah Melayu Anggerik Desa	10.4.1984	Selasa	10.30-11.30 "
Sekolah Ugama Haji Mohd Jaafar, Kampung Kiulap	10.4.1984	Selasa	2.45-3.15 petang
Sekolah Ugama Kg. Mata-Mata, Gadong	10.4.1984	Selasa	3.30-4.00 "
Sekolah Persediaan Inggeris Sengkuring	10.4.1984	Selasa	4.30-5.30 "

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Di Jabatan Lembaga Kemajuan Ekonomi

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan yang berikut di Jabatan Lembaga Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan, Negara Brunei Darussalam.

1) OPERATOR TELEFON/PENYAMPUT TETAMU
Tanggagaji: E. 1-2.3 EB. 4 — \$410-\$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:
a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 18 hingga 30 tahun dan lulus Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

b) Keutamaan akan diberi kepada calon-calon yang dapat menguasai 2 bahasa iaitu Bahasa Melayu dan Inggeris.

c) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan yang tersebut di atas tetapi telah berkhidmat dengan Kerajaan sekurang-kurangnya selama 3 tahun boleh juga dipertimbangkan.

Tugas-tugas:
Selain daripada menjadi Penyambut atau Operator, calon-calon yang berjaya akan juga dikehendaki membantu kerja-kerja pejabat jika diperlukan.

Am:
Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di dalam Negara Brunei Darussalam.

2) PEMANDU KERETA TINGKAT II
Tanggagaji: F. 1-3.4 EB. 5 — \$350-\$560 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:
a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 20 hingga 40 tahun dan hen-

daklah tahu menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.

b) Mereka mestilah pemandu-pemandu yang berpengalaman dan mempunyai lesen memandu Kelas III yang sah serta tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu dan boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil.

c) Mempunyai lesen memandu 'Kelas III dan Kelas V' adalah merupakan satu kelebihan.

d) Mempunyai pengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas:

Calon-calon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa. Calon-calon yang berjaya juga dikehendaki bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di dalam Negara Brunei Darussalam.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perijawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat aikan dan siji-siji kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 3 Mei, 1984.
Bilangan iklan: 52/1984. (E/244/84)

No. 3/1984
TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the 4th Floor, Jabatan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday 9th April, 1984.

FIBREGLASS BOAT V19 HULLS & TRAILERS 6 NOS

SPECIFICATIONS:
1. Length — 19ft.
2. Beam — 7.5ft.
3. Weight — 1200lbs.
4. Depth — 3½' to 4'.
5. Seating capacity — 8 passengers

6. Transome — Space for 185HP. to 140HP. outboard engine
7. Colour — Top blue and bottom white with POLIS wording at bow
8. Foam filled buoyancy Chambers (unsinkable)

ACCESSORIES:

1. Sunshade canopy
2. Four back to back padded seats and rear bench in the spacious cockpit area to carry 8 with ease.
3. Windscreen, chromed brass fitting, morse steering system and bow batch for storing anchor and ropes
4. Built in forward locker for storage
5. Stainless steel bow rails
6. Stainless steel built-in 90 litre fuel tank.
7. Navigation lights and electric horn
8. Tachometer, speedometer
9. Rope and anchor

TRAILERS
2. The boat and trailer can be viewed at the Marine Base, Muara and for further particulars you should contact OC Marine, Marine Police, Muara.

3. Price to include duty and delivery to Marine Base, Muara.
TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the 4th Floor, Jabatan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday 9th April, 1984.

4. Tenders must be placed in sealed envelope and addressed to the Chairman Tenders Board and clearly marked:—
"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE SUPPLY OF FIBREGLASS BOAT V19 HULLS & TRAILERS."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 4/1984
TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the 4th Floor, Jabatan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday 9th April, 1984.

4 WHEEL DRIVE VEHICLES — 8 NOS

SPECIFICATIONS:
Long wheel base 116.9 inch with minimum 4 doors (aircondition)
4 wheel drive
Towing attachment
Petrol engine — 6 cylinders, capacity 4000 cc. Power steering
Colour: White

2. Prices to include duty and delivery to Police HQ, Gadong.

3. Tenders must be placed in sealed envelope and addressed to the Chairman Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE SUPPLY OF VEHICLES."

4. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 5/1984

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the 4th Floor, Jabatan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday 9th April, 1984.

JOHNSON OUTBOARD ENGINE 115HP. — 8 NOS

SPECIFICATION:
1. 20" shaft
2. Electric Start complete with remote control, fuel tank and hose assembly
3. Petrol driven
4. Power tilt and trim
5. Alternator — 6 amp minimum
6. Propeller — stainless steel
7. Cooling — auto pressure/temperature control

2. For further particulars please contact OC Marine, Marine Police, Muara.
3. Prices to include duty and delivery to Royal Police Marine Base, Muara.
4. Tenders must be placed in sealed envelope and addressed to the Chairman Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE SUPPLY OF OUTBOARD ENGINES."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 6/1984

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the 4th Floor, Jabatan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday 9th April, 1984.

DIVING EQUIPMENT.

1. DECOR Aluminium

Single Tank with Boat and back pack 4 Nos.
2. DECOR Regulator 4 Nos.
3. Diving Knives U.S. Divers 4 Nos.
4. Wet Suit DECOR 3 Nos.
5. Pressure Gauge 4 Nos.
6. Bounny Wrist with Cartridges 2 Nos.
7. Cartridges 20 Nos.
8. Mask 4 Nos.

2. Prices to include duty and

delivery to Marine Base, Muara.
3. Tenders must be placed in sealed envelope and addressed to the Chairman Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE SUPPLY OF DIVING EQUIPMENT."

4. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TAWARAN BAGI MEMBEKALKAN KERTAS PELITA BRUNEI KEPADA JABATAN PERCETAKAN KERAJAAN BAGI TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran, di Bangunan Jabatan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 16 April, 1984. Penentuan-penentuan serta banyak adalah seperti berikut:

Jenis: Mechanical glazed paper
Origin: Finland/Norway/Sweden/Canadian/Japanese/Australian
Size: 24 X 36 ins.
Berat: 60 — 65 gsm.
Banyak: 2000 Reams
Harga: satu Ream (500 keping) akan dihantar ke stor Jabatan Percetakan Kerajaan di Jalan Berakas.

2. Semua tawaran hendaklah disertakan dengan contoh bersama dengan keterangan yang disyorkan. Borang tawaran bolehlah didapati dari Jabatan Percetakan Kerajaan pada bila-bila masa bekerja.

3. Tawaran hendaklah dihantar dengan sampul surat yang bertutup tanpa menaruh tanda-tanda sipengirim. Tawaran hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran dengan membubuh tanda di luar sampul seperti berikut:—

PEMBEKALAN KERTAS PELITA BRUNEI KE JABATAN PERCETAKAN BAGI TAHUN 1984

4. Cagaran tawaran sebanyak \$1000.00 atas nama Kerajaan Brunei Darussalam hendaklah dibayar di Jabatan Kementerian Kewangan dan salinan resit hendaklah disertakan di dalam tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada syarikat-syarikat yang tidak berjaya sebaik saja keputusan diketahui. Kepada yang berjaya, cagaran cuma akan dikembalikan sesudah habis membekalkan kertas yang ditawarkan.

5. Syarikat yang berjaya dikehendaki membekalkan SEMUA kertas yang ditawarkan dalam masa 2 minggu dari tarikh pemberitahuan.

6. Kerajaan berhak menolak mana-mana tawaran atau mengenakan denda sebanyak B\$20.00 sehari bagi pembekal-pembekal yang lambat menghantar atau membatalkan Perjanjian pada bila-bila masa tanpa notis, jika didapati tidak mengikut syarat-syarat yang diatitkan.

7. Syarikat yang berjaya dikehendaki menandatangani satu Perjanjian dengan Pengarah Percetakan dan bersetuju mematuhi syarat-syarat yang ditetapkan dalam Perjanjian dan peraturan-peraturan Kerajaan yang berjalan pada masa ini.

8. Kerajaan tidak terikat untuk memilih mana-mana tawaran yang rendah atau sebarang tawaran.

DEPARTMENT OF ADAT ISTIADAT TENDER NOTICE

TENDERS are invited for the Supply of ADDRESSING MACHINE for the Department of Adat Istiadat Negara, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tenders will be received by the Chairman of Tenders Board, the Ministry of Finance Building, 4th Floor, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam, up to 12.00 noon on Monday 23rd April, 1984.

Further detail and information on the equipment can be obtained from Department of Adat Istiadat during office hours.
Tenders must be submitted in a plain sealed envelope with no indication of the name of the tenderer. The envelope should be marked:—
"SUPPLY OF ADDRESSING MACHINE DEPARTMENT OF ADAT ISTIADAT NEGARA".
The Government of His Majesty the Sultan and Yang Dipertuan does not bind itself to accept the lowest or any other tender.

TENDER NOTICES ROYAL BRUNEI ARMED FORCES

A. P/RC/49 ONE YEAR — RUNNING CONTRACT FOR THE SUPPLY OF CONSUMABLES FOR ICL COMPUTERS / PRINTERS / MICRO PROCESSORS AND 3M LETTERING SYSTEM.

TENDERS are invited for the supply of consumables for ICL Computers / Printers / Micro processors and 3M Lettering system for a period of one year running contract.

2. Tenders will be received by the Chairman, Tenders Board, at the Bangunan Kementerian Kewangan, 4th Floor Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam not later than 12 noon on Monday 16 April, 1984.

3. Detailed tender documents can be obtained from the Procurement Office, Training Centre, Royal Brunei Armed Forces, Bolkliah Camp, Bandar Seri Begawan during normal working hours (0730 — 1230 and 1400 — 1630 Mondays to Thursdays; 0730 — 1130 Fridays only).

4. The tenderer must provide samples of the 'Consumables for ICL Computers / Printers / Micro processors and 3M Lettering system.' The samples must be delivered to the Procurement Office, Bolkliah Camp at his own expense not later than 3 (three) days after the closing of the tender.

5. Deposit of \$500 is required; and will be refunded to unsuccessful tenderers.

6. The Government of

Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

B. P/RC/50 2 (TWO) YEARS CONTRACT FOR UNDERTAKING OF AGENCY SERVICES ON BEHALF OF THE ROYAL BRUNEI ARMED FORCES (RBAF) OF THE GOVERNMENT OF NEGARA BRUNEI DARUSSALAM IN RESPECT OF FREIGHT AND INSURANCE.

TENDERS are invited for a 2 (Two) years contract for undertaking of agency services on behalf of the Royal Brunei Armed Forces (RBAF) of the Government of Negara Brunei Darussalam in respect of freight and insurance.

2. Tenders will be received by the Chairman, Tenders Board, at the Bangunan Kementerian Kewangan, 4th Floor Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam not later than 12 noon on Monday 16 April, 1984.

3. Detailed tender documents can be obtained from the Procurement Office, Training Centre, Royal Brunei Armed Forces, Bolkliah Camp, Bandar Seri Begawan during normal working hours (0730 — 1230 and 1400 — 1630 Mondays to Thursdays; 0730 — 1130 Fridays only).

4. Deposit of \$1,000 is required; and will be refunded to unsuccessful tenderers.

5. The Government of Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. P/RC/11 (ONE) YEAR TERM CONTRACT FOR STATIC COMMUNICATION SYSTEM MAINTENANCE TO ROYAL BRUNEI ARMED FORCES.

TENDERS are invited for a one year term contract for static communication maintenance to RBAF.

2. Tenders will be received by the Chairman, Tenders Board, at the Bangunan Kementerian Kewangan, 4th Floor Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam not later than 12 noon on Monday 16 April, 1984.

3. Detailed tender documents can be obtained from the Procurement Office, Training Centre, Royal Brunei Armed Forces, Bolkliah Camp, Bandar Seri Begawan during normal working hours (0730 — 1230 and 1400 — 1630 Mondays to Thursdays; 0730 — 1130 Fridays only).

4. Tenderers are to provide their own spare parts list; and this must be enclosed with the tender documents submitted.

5. Deposit of \$500 is required; and will be refunded to unsuccessful tenderers.

6. The Government of Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN KERJA RAYA, BRUNEI — PEMBERITAHUAN TAWARAN

BIL: 70 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:
PROJEK No: AD409/0801

CADANGAN GUDANG BAHARU KERAJAAN DI MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Akitek Berjaya, Block C, 2nd Floor, Seri Shopping Complex, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 19 April, 1984.

Tarikh tutup: 23 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 71 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Fire Specialist untuk:
PROJEK No: AD409/0701

PEMASANGAN SISTEM ALAT PENYEMBOR (KAWALAN) API DI BANGSAL PERSINGGAHAN BAGI CADANGAN PEMBESARAN DERMAGA PELABUHAN, MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Associated Consultants Sdn Bhd., F11, Seri Temasek, Seri Shopping Complex, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 April, 1984.

Tarikh tutup: 16 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 72 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:
PROJEK No: AR419/3303.

PEMBINAAN DINDING PENAHAN GABION DI KAWASAN PADANG PERMAINAN GOLF MENTIRI, BATU 11, JALAN KOTA BATU, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 April, 1984.

Tarikh tutup: 9 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 73 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:
PROJEK No: 84AW/002

PEMASANGAN PAIP 4" A.C. DI KAWASAN PADANG GOLF DI MENTIRI.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 April, 1984.

Tarikh tutup: 9 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 74 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong berkelayakan yang sesuai untuk:
PROJEK No: 84AW/052

MEMBEKAL ALAT PUMP SALURAN NAJIS DAN MENGGILAP SEMULA ALAT PUMP LAMA DI STESAN ALAT PUMP SALURAN NAJIS SERIA DAN KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 April, 1984.

Tarikh tutup: 16 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 75 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Elektrik Kelas 'A' dan 'B' untuk:
PROJEK No: AD426/1501

CADANGAN PEMASANGAN ELEKTRIK BAGI BLOK BARIK YANG BARU (3-TINGKAT BLOK ARTILLERY REGIMENT, GARRISON HEAD-QUARTERS DAN SUPPORT UNIT BLOK, BLOK SQUADRON BERSENJATA DAN JURUTERA COMBAT) DI PENANJONG CANTONMENT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Brisma International, Seri Shopping Complex, Mile 14, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 April, 1984.

Tarikh tutup: 16 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 76 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:
PROJEK No: 84AB/PEL019 & 84AB/PEL020

CADANGAN PEMBINAAN TUCKSHOPS BAGI S.M. DATO AHMAD DAN S.M. SUNGAI KEBUN, KAMPONG AYER, BANDAR SERI BEGAWAN.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 April, 1984.

Tarikh tutup: 9 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 77 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:
PROJEK No: 84AW/104

MEMBUKA, MEMINDAH 16"O DAN 10"O SA-

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat Empat, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin (pada tarikh yang ditetapkan).
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama Projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Bandar Seri Begawan.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

LURAN AIR UTAMA YANG ADA DAN PEMBINAANNYA (PENVEBERANGAN) DI KAMPONG MABOHAI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 April, 1984.

Tarikh tutup: 16 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 78 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:
PROJEK No: AD418/1101

PEMBINAAN AMPANGAN SUNGAI, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 26 April, 1984.

Tarikh tutup: 30 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 79 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:
PROJEK No: 84AD/105

CADANGAN PEMBAIKAN TANAH RUNTUH DI BARIK BLOK ISTANA DARUL AMAN, MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 April, 1984.

Tarikh tutup: 16 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 80 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:
PROJEK No: 84AB/PEL006

TAWARAN SEMULA: PEMBINAAN SATU BLOK TAMBAHAN BILIK DARJAH (4) DAN KERJA-KERJA YANG BERSANGKUTAN dengannya bagi SEKOLAH MELAYU BENGKURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 April, 1984.

Tarikh tutup: 16 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 81 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:
PROJEK No: 84AD/103

MENGANTI PELBAGI PERABOT BAGI ASRAMA-ASRAMA:

- (1) MAKTAB PERGURUAN LELAKI DAN PEREMPUAN.
- (2) PUSAT TINGKATAN ENAM LELAKI DAN PEREMPUAN.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 April, 1984.

Tarikh tutup: 16 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 82 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Elektrik Kelas 'A' untuk:
PROJEK No: AD426/170101

PEMASANG API ELEKTRIK BAGI KOMPLEKS

BANJARAN TEMBAK RAPIER YANG DICADANGKAN DI BANJARAN BINTURAN.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Brisma International Consultants, F12, Seri Temasek, Seri Shopping Complex, Mile 14, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 19 April, 1984.

Tarikh tutup: 23 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 83 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Elektrik Kelas 'A' dan 'B' untuk:
PROJEK No: AD426/160101

PROJEK: PEMASANG API ELEKTRIK BAGI KELAB PEGAWAI-PEGAWAI RENDAH, PENANJONG CANTONMENT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Brisma International Consultants, F12, Seri Temasek, Seri Shopping Complex, Mile 14, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 19 April, 1984.

Tarikh tutup: 23 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 84 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:
PROJEK No: AD410/0507

CADANGAN 11 KV. SUBSTATION BAGI JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK DI PERUMAHAN KERAJAAN, JALAN KEBANGSAAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 19 April, 1984.

Tarikh tutup: 23 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

TAWARAN JKR KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat Empat, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin (pada tarikh yang ditetapkan).
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama Projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: KB. 17 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk:
PROJEK: "CADANGAN SAMBUNGAN PENARUHAN ALAT PERKAKAS DAN STOR PENYIMPANAN BEKALAN ALAT-ALAT MERBAHAYA DI BALAI BOMBA SERIA."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait hingga jam 4.00 petang Khamis 5 April, 1984.

Tarikh tutup: 9 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$300.00.

BIL: KB. 18 TAHUN 1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'A' untuk:
PROJEK: PEMBINAAN 3 BLOK 8 UNIT (24 UNIT) BARIK UNTUK JABATAN ELEKTRIK, KUALA BELAIT."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait hingga jam 4.00 petang Khamis 5 April, 1984.

Tarikh tutup: 9 April, 1984.

Cagaran tawaran: \$1,100.00.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI JABATAN RADIO DAN TELEVISYEN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Jabatan Radio dan Televisyen, Negara Brunei Darussalam.

1. PENOLONG PENERBIT (TV PENDIDIKAN)

Tanggagaji : C. 1-2 EB. 3—\$1100-\$1980 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan dan Pengalaman :

Pemohon-pemohon mestilah mempunyai Sijil Perguruan dan sekurang-kurangnya dua tahun mengajar. Fasih bertutur dan menulis Bahasa Inggeris dan Melayu dan mempunyai pengetahuan luas sekurang-kurangnya dalam satu mata pelajaran. Pemohon-pemohon yang mempunyai Diploma Penerbitan Televisyen dan mempunyai minat dalam aspek pendidikan sekurang-kurangnya dalam satu mata pelajaran boleh juga memohon. Pemohon-pemohon yang lulus dua mata pelajaran GCE Peringkat 'A' dan mempunyai pengalaman 3 tahun dalam penerbitan televisyen boleh juga dipertimbangkan. Calon-calon berkeputusan GCE 'O' dengan 5 tahun pengalaman dalam kerja penerbitan televisyen juga dibolehkan memohon.

Tugas-tugas : Membantu menerbitkan rancangan-rancangan seperti yang dikehendaki oleh Ketua TV Pendidikan. Penolong Penerbit dikehendaki menyediakan nota untuk guru-guru dan penuntut-penuntut serta alat-alat mengajar yang bertujuan untuk meningkatkan pengetahuan dan penontoran. Selain daripada itu, dia juga dikehendaki melawat sekolah-sekolah, menilai rancangan-rancangan ETV serta kesannya, dan membantu para guru menggunakan rancangan-rancangan ini dengan teratur dan berkesan.

2. JURUMESIN :

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 \$410-\$700 sebulan. Kelayakan dan Pengalaman : Calon-calon hendaklah terdiri daripada mereka yang mengikuti Kursus City and Guilds dalam Engineering Automotive (Tahun ke-2) dan sekurang-kurangnya mempunyai pengalaman 3 tahun bekerja sebagai Mekanik Kenderaan. Laporan sokongan dari majikan sebelumnya adalah diperlukan untuk membantu permohonan awda.

Tugas-tugas :

Kepada Jurumisin Tingkatan Khas untuk membantu kerja-kerja pemeliharaan harian dan memperbaiki semua kenderaan-kenderaan RTB. Ditempatkan di Bengkel Jalan Dato Ahmad, calon-calon yang berjaya juga akan ditugaskan untuk mengatasi masalah-masalah yang timbul di tempat luar atau tempat penyiaran luar.

3. PENGAWAS KAKITANGAN PENTAS :

Tanggagaji : D. 3 EB. 4—\$720-\$1175 sebulan. Kelayakan dan Pengalaman : Lulus GCE 'O' dan pengalaman 3 tahun bekerja sebagai kakitangan pentas dengan

kebolehan yang dibuktikan dalam mengarah dan membina set-set. Mempunyai keupayaan yang mencukupi sebagai pengawas serta boleh dipercayai dan berkejasama. Calon-calon yang kelulusannya lebih rendah tetapi mempunyai pengalaman luas boleh juga dipertimbangkan.

Tugas-tugas :

Kepada Scenic Master bagi mengawas sepasukan individu kakitangan-kakitangan pentas yang ditugaskan ke studio bagi pergerakan yang lengkap set-set studio mengikut pelan-pelan pentas.

4. JURUTEKNIK KANAN BILIK GELAP :

Tanggagaji : D. 3-4 EB. 5-6—\$720-\$1410 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan dan Pengalaman : Sekurang-kurangnya GCE 'A' dan mempunyai pengalaman dalam bidang Senifoto atau Teknik Bilik Gelap.

ATAU

Sekurang-kurangnya GCE 'O' dengan 3 tahun pengalaman dalam kerja bilik gelap atau senifoto. Calon-calon yang mempunyai pengalaman luas tetapi tidak mencapai kelulusan yang dikehendaki boleh juga dipertimbangkan.

Tugas-tugas :

Kepada Pengurus Senifoto Pegun bagi pengawasan dan perguruan kakitangan dan operasi bilik gelap, membesarkan gambar, memproses mencetak dll. Peruntukan kakitangan bilik gelap bagi tugas-tugas. Bantuan terhadap masalah-masalah yang kompleks atau teknik-teknik baru.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-pemohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat aikan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Tarikh tutup : 28 April, 1984.

(Bil. Iklan : 43/1984).

(E/2811/83).

Di Pejabat Daerah Tutong

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan yang berikut di Pejabat Daerah Tutong, Kementerian Hal-Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

1) PENYAMBUK/PENJAGA TELEFON

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4—\$410-\$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 18 hingga 30 tahun dan lulus Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

b) Keutamaan akan diberi kepada calon-calon yang dapat menguasai 2 bahasa iaitu Bahasa Melayu dan dan Inggeris.

c) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan yang tersebut di atas tetapi telah berkhidmat dengan Kerajaan sekurang-kurangnya selama 3 tahun boleh juga dipertimbangkan.

Tugas-tugas :

Selain daripada menjadi Penyambut atau Operator, calon-calon yang berjaya akan juga dikehendaki membantu kerja-kerja pejabat jika diperlukan.

Am :

Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di dalam Negara Brunei Darussalam.

2) PENYELENGGARA STOR TINGKAT II

Tanggagaji : D. 2 EB. 3-4—\$515-\$1175 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur tidak kurang daripada 20 tahun dan telah

lulus sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau sebanding dengannya.

b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan tersebut di atas tetapi telah berkhidmat sebagai Penyelenggara Stor Tingkat III sekurang-kurangnya selama 3 tahun akan juga dipertimbangkan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-pemohonan

mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat aikan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 3 Mei, 1984.

Bilangan iklan : 53/1984.

(E/325/81)

Jabatan Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Seria

NOTIS TAWARAN

TAWARAN-tawaran adalah dijemput bagi menjalankan pekerjaan mengangkat dan membuang najis-najis (night-soil) sebanyak 274 tong di dalam kawasan Lembaga Bandaran Kuala Belait, dan 299 tong di dalam kawasan Lembaga Bandaran Seria pada sebelah malam bagi enam bulan (Julai-Disember 1984).

2. Tawaran-tawaran mestilah dialamatkan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin 23 April, 1984. Tawaran yang diterima sesudah tarikh atau waktu ini akan ditolak.

3. Tawaran-tawaran mestilah dimasukkan ke dalam sampul-sampul surat biasa yang bertutup. Maka di muka sampul surat itu tidak boleh dibuat tanda yang boleh mengenalkan siapa nama Penawar.

4. Sampul-sampul surat itu mestilah dialamatkan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran (alamat penuh seperti diterangkan di fasal 2).

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai PENYAMBUK TETAMU/PENJAGA TELEFON di Jabatan Perbandaraan, Kementerian Kewangan, Negara Brunei Darussalam.

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4—\$410-\$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 18 hingga 30 tahun dan lulus Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

b) Keutamaan akan diberi kepada calon-calon yang dapat menguasai 2 bahasa iaitu Bahasa Melayu dan dan Inggeris.

c) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan yang tersebut di atas tetapi telah berkhidmat dengan Kerajaan sekurang-kurangnya selama 3 tahun boleh juga dipertimbangkan.

Tugas-tugas :

Selain daripada menjadi Penyambut atau Operator, calon-calon yang berjaya akan juga dikehendaki membantu

kerja-kerja pejabat jika diperlukan.

Am :

Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di dalam Negara Brunei Darussalam.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Tarikh tutup : 3 Mei, 1984.

Bilangan iklan : 52/1984.

(E/364/84)

PEJABAT DAERAH TUTONG PEMBERITAHUAN TAWARAN

No. 3/1984

MEMBINA JALAN KECIL KAMPONG BANG LIGI, TUTONG

PEMBORONG-pemborong adalah dipelawa bagi menghantar tawaran mereka untuk membina Jalan Kecil Kawasan Perkuburan Kampung Bang Ligi.

2. Syarat-syarat penentuan bagi pekerjaan ini boleh diperolehi dari Pejabat Daerah, Tutong pada masa-masa waktu bekerja.

3. Cagaran tawaran (Tender Deposit) hendaklah dibayar ke Jabatan Daerah, Tutong sebanyak \$1,000.00 (Satu Ribu Ringgit Sahaja) pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka. Cagaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong yang tidak berjaya dengan mengembalikan resit asal cagaran tersebut untuk pembayaran balik.

4. Semua tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran di alamat Pejabat Kewangan Negara Brunei Darussalam dan hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang bertutup tanpa sebarang pengenalan kecuali ditulis seperti berikut :—

"TAWARAN MEMBINA JALAN KECIL KAMPONG BANG LIGI, TUTONG"

5. Tawaran-tawaran hendaklah sampai kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei tidak lewat daripada 23 April, 1984 jam 12.00 tengah hari dan tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

6. Kerajaan tidak akan terikat menerima tawaran yang rendah atau seumpamanya.

No. 4/1984

MEMBINA JALAN KECIL KAWASAN PERKUBURAN KAMPONG BINTUDOH

PEMBORONG-pemborong adalah dipelawa bagi menghantar tawaran mereka untuk membina Jalan Kecil Kawasan Perkuburan Kampung Bintudoh, Tutong.

2. Syarat-syarat penentuan bagi pekerjaan ini boleh diperolehi dari Pejabat Daerah, Tutong pada masa-masa waktu bekerja.

3. Cagaran tawaran (Tender Deposit) hendaklah dibayar ke Jabatan Daerah Tutong sebanyak \$500.00 (Lima Ratus Ringgit Sahaja) pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka. Cagaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong yang tidak berjaya dengan mengembalikan resit asal cagaran tersebut untuk pembayaran balik.

Pemohonan - permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat aikan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 3 Mei, 1984.

Bilangan iklan : 52/1984.

(E/364/84)

4. Semua tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran di alamat Pejabat Kewangan Negara Brunei Darussalam dan hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang bertutup tanpa sebarang pengenalan kecuali ditulis seperti berikut :—

"TAWARAN MEMBINA JALAN KECIL KAWASAN PERKUBURAN KAMPONG BINTUDOH, TUTONG"

5. Tawaran-tawaran hendaklah sampai kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei tidak lewat daripada 23 April, 1984 jam 12.00 tengah hari dan tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

6. Kerajaan tidak akan terikat menerima tawaran yang rendah atau seumpamanya.

No. 5/1984

MEMBINA JALAN KECIL KAMPONG PENANJONG (BELAKANG SEKOLAH) TUTONG

PEMBORONG-pemborong adalah dipelawa bagi menghantar tawaran mereka untuk membina Jalan Kecil Kampung Penanjong (Belakang Sekolah) Tutong.

2. Syarat-syarat penentuan bagi pekerjaan ini boleh diperolehi dari Pejabat Daerah, Tutong pada masa-masa waktu bekerja.

3. Cagaran tawaran (Tender Deposit) hendaklah dibayar ke Jabatan Daerah Tutong sebanyak \$500.00 (Lima Ratus Ringgit Sahaja) pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka. Cagaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong yang tidak berjaya dengan mengembalikan resit asal cagaran tersebut untuk pembayaran balik.

4. Semua tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran di alamat Pejabat Kewangan Negara Brunei Darussalam dan hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang bertutup tanpa sebarang pengenalan kecuali ditulis seperti berikut :—

"TAWARAN MEMBINA JALAN KECIL KAMPONG PENANJONG (BELAKANG SEKOLAH) TUTONG."

5. Tawaran-tawaran hendaklah sampai kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam tidak lewat daripada 23 April, 1984 jam 12.00 tengah hari dan tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

6. Kerajaan tidak akan terikat menerima tawaran yang rendah atau seumpamanya.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Sebagai Penolong Kerja Luar di JKR

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai PENOLONG KERJA LUAR di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.

Tanggagaji: D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$425-\$1290 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman: Mustahil lulus sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran atau yang sebanding

dengannya dan mempunyai sekurang-kurangnya dua tahun pengalaman dalam kerja-kerja pemeriksaan tapak bina dan kajian-kajian tanah. Kebolehan dalam kerja-kerja mengukur dan ujian "in-situ" adalah diperlukan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya, dan Kedua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salin-

an Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan, surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Brunei. Tarikh tutup: 28 April, 1984.

(Bil iklan: 46/1984)

(E/539/78).

Tawaran Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara

No. 20/1984

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 9 April 1984 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei Darussalam:—

PEMBEKALAN SHOES POLISH BLACK 45 ML. "KIWI"

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperoleh dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 21/1984

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Bangunan Kementerian Kewangan Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 9 April, 1984 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara Brunei Darussalam:—

PEMBEKALAN BATTERY DRY CELL 1.5 VOLT.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperoleh dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 22/1984

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Bangunan Kementerian Kewangan Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 9 April, 1984 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara Brunei Darussalam:—

PEMBEKALAN GAL-

KENYATAAN JUALAN LELONG

DENGAN ini dimaklumkan bahawa jualan lelong barang-barang emas yang tidak ditebus akan diadakan di Dewan Bandaran, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam pada 19 April, 1984 jam 9.30 pagi.

AUCTION SALE

NOTICE is hereby given that an auction sale of unredemed pawn shop articles will be held at the Municipal Hall, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam 18th April, 1984 commencing at 9.30 a.m.

VANISED IRON PLAIN SHEET.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperoleh dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 23/1984

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Bangunan Kementerian Kewangan Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 9 April, 1984 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara Brunei Darussalam:—

PEMBEKALAN FIRE EXTINGUISHER WATER OPERATED DAN LAIN-LAIN.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperoleh dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 24/1984

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Bangunan Kementerian Kewangan Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 9 April, 1984 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara Brunei Darussalam:—

PEMBEKALAN TAYAR BERENIS-JENIS UKURAN.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperoleh dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong, Brunei semasa waktu-waktu bekerja.

No. 25/1984

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin, 23 April, 1984 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara Brunei Darussalam:—

PEMBEKALAN SODA ASH GRANULAR (SODIUM CARBONATE)

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperoleh dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 26/1984

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lem-

baga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin, 23 April, 1984 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara Brunei Darussalam:—

PEMBEKALAN PERSPEX SHEET CLEAR BERJENIS-JENIS UKURAN.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperoleh dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 27/1984

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin, 23 April, 1984 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara Brunei Darussalam:—

PEMBEKALAN MATS, DOOR COIR. SAIS 30" x 18".

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperoleh dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 28/1984

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin, 23 April, 1984 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara Brunei Darussalam:—

PEMBEKALAN "BIT-COTE" BLACK BITUMEN SOLUTION SPECIFICATION B.S. 3416 SUITABLE FOR APPLICATION TO WATER TANK INTERIORS (PACKED IN 17 LITRE DRUM OR NEAREST EQUIVALENT).

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperoleh dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

Pejabat Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik Pemberitahuan Tawaran

BIL. PPL/26/1984

Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanani Kabel yang berdaftar Kelas 'A' dan 'B', yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 16 April, 1984 bagi kerja-kerja berikut:—

'MENDIRIKAN TIANG-TIANG LAMPU JALAN RAYA 35 KAKI BERSAMA DENGAN 'ARM BRACKETS' DAN MENANAM KABEL LAMPU JALAN RAYA, DARI PADA SIMPANG JALAN KEBANGSAAN JALAN MUARA HINGGA KE KAMPONG SUNGAI TILONG JALAN MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM'.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Pejabat Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Brunei.

Satu perjumpaan bagi penentuan tender akan diadakan pada 12 April, 1984 pukul 3.00 petang, di Bilik Persidangan Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik. Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik adalah berhak untuk menolak sebarang tender yang tidak menghadiri perjumpaan tersebut.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran adalah \$300.00.

BIL. PPL/27/1984

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanani Kabel yang berdaftar Kelas 'A' dan 'B', yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 16 April, 1984 bagi kerja-kerja berikut:—

'MENDIRIKAN TIANG-TIANG LAMPU JALAN RAYA 35 KAKI BERSAMA DENGAN 'ARM BRACKETS' DAN MENANAM KABEL LAMPU JALAN RAYA, DARI PADA SIMPANG JALAN KEBANGSAAN HINGGA SIMPANG KOLAM RENANG/KAMPONG ANGGEREK DESA NATIONAL STADIUM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM'.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Pejabat Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Satu perjumpaan bagi penentuan tender akan diadakan pada 12 April, 1984 pukul 3.00 petang, di Bilik Persidangan Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik. Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik adalah berhak untuk menolak sebarang tender yang tidak menghadiri perjumpaan tersebut.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran adalah \$300.00.

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, yang beralamat di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar

A. BIL. PPL/28/1984

Tajuk: ELECTRIC WATER HEATERS

Tarikh tutup: 30 April, 1984.

Cagaran: \$300.00.

B. BIL. PPL/29/1984

Tajuk: FANS

Tarikh tutup: 30 April, 1984.

Cagaran: \$300.00.

C. BIL. PPL/30/1984

Tajuk: LINE SERVICE TAPS AND CONNECTORS

Tarikh tutup: 30 April, 1984.

Cagaran: \$200.00.

D. BIL. PPL/31/1984

Tajuk: PVC TAPES ETC.

Tarikh tutup: 30 April, 1984.

Cagaran: \$200.00.

E. BIL. PPL/32/1984

Tajuk: WIRING CABLES ETC.

Tarikh tutup: 30 April, 1984.

Cagaran: \$300.00.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Pejabat Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL. 23/1984

Tajuk Kerja: PEMASANGAN SEMULA ELEKTRIK UNTUK GUDANG DI PELABUHAN MUARA.

Tarikh tutup: 2 April, 1984 jam 12.00 tengah hari. Internal Wiring Kelas "A" dan "B".

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. 24/1984

Tajuk Kerja: PEMBAHARUAN RUANG DALAM UNTUK BANGUNAN HAL EHWAL LUAR NEGERI JALAN SUBOK, BSB.

Tarikh tutup: 9 April, 1984 jam 12.00 tengah hari.

Cengkeram: \$200.00.

Kelayakan bagi Pemborong: Internal Wiring Kelas "A" & "B".

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. PPL/33/1984

Tajuk Kerja: PEMELIHARAAN KESEMUA PENYEJUK UDARA SPLIT UNITS KERAJAAN, DAERAH BRUNEI/MUARA.

Tarikh tutup: 23 April, 1984 jam 12.00 tengah hari.

Kelayakan bagi Pemborong: Approved Register Class A & B (A/Cond).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Pejabat Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. PPL/34/1984

Tajuk Kerja: PEMELIHARAAN KESEMUA PENYEJUK UDARA

SPLIT UNITS KERAJAAN, DAERAH BELAIT.

Tarikh tutup: 23 April, 1984 jam 12.00 tengah hari. Kelayakan bagi Pemborong: Approved Register Class A & B (A/Cond).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. PPL/35/1984

Tajuk Kerja: PEMELIHARAAN KESEMUA PENYEJUK UDARA SPLIT UNITS KERAJAAN, DAERAH TUTONG.

Tarikh tutup: 23 April, 1984 jam 12.00 tengah hari.

Kelayakan bagi Pemborong: Approved Register Class A & B (A/Cond).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. PPL/36/1984

Tajuk Kerja: PEMELIHARAAN KESEMUA PENYEJUK UDARA SPLIT UNITS KERAJAAN, DAERAH TEMBURONG.

Tarikh tutup: 23 April, 1984 jam 12.00 tengah hari.

Kelayakan bagi Pemborong: Approved Register Class A & B (A/Cond).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. PPL/37/1984

Tajuk Kerja: MEMBEKALKAN TERAK DENGAN JENIS PANJANG.

Tarikh tutup: 16 April, 1984 jam 12.00 tengah hari.

Kelayakan bagi Pemborong: Manufacturer appointed dealers only.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

JUALAN LELONG

ADALAH dengan ini diberi Notis iaitu jualan lelong barang-barang yang tersebut di dalam Jadual di bawah akan diadakan pada 18 April, 1984. Lelongan ini adalah bersyarat berikut:—

1. Pembeli yang berjaya hendaklah membayar dengan wang tunai dan memindahkan barang-barang yang dibelinya tidak lewat dalam 7 hari dari hari perlelongan.
2. Pembeli yang berjaya hendaklah juga membayar cukai Kastam jika perlu.
3. Apa-apa barang yang telah dibeli tetapi tidak dipindahkan dalam tempoh 7 hari tersebut akan dihapus kembali dan dijual semula.

JADUAL

Butir-butir Keterangan Benda:

Harta benda tidak bertam yang tidak dituntut.

Tempat Lelong:

Di Balai Polis Daerah Brunei-Muara, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh dan Masa Lelong: 18 April 1984, 9.00 pagi.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

LATIHAN PERGURUAN 1984 DI MAKTAB PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa untuk mengikuti Kursus 'A' dan 'B' di Maktab Perguruan Agama Seri Begawan dan hanya orang-orang yang mempunyai kelayakan dan syarat-syarat di bawah ini akan dipertimbangkan.

1. Kelayakan-kelayakan

A) Kelayakan untuk kursus 'A' adalah seperti berikut:—

a) Hendaklah:—

- Sijil Pelajaran Agama (SPU), Brunei atau
- Sijil Am Pelajaran (Singapura/Cambridge atau Brunei/Cambridge) dengan syarat mendapat kelulusan peringkat 'O' dalam empat mata pelajaran, dua daripadanya Pengetahuan Agama Islam dan Bahasa Melayu atau
- Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) dengan syarat mendapat kelulusan dalam mata pelajaran Pengetahuan Agama Islam dan Bahasa Melayu atau
- Mana-mana sijil yang sebanding dengan sijil-sijil di atas.

b) Bagi mana-mana pemohon dari sekolah-sekolah yang bukan aliran Agama hendaklah mempunyai Sijil Rendah Agama.

B) Kelayakan-kelayakan untuk Kursus 'B' adalah seperti berikut:—

a) Sekurang-kurangnya mempunyai Sijil Rendah Pelajaran Brunei (SRPB) atau yang sebanding dengan syarat lulus dalam Pengetahuan Agama dan Bahasa Melayu.

b) Bagi mana-mana pemohon dari sekolah-sekolah yang bukan aliran Agama hendaklah mempunyai Sijil Darjah VI Agama.

2. Syarat-syarat

- Hendaklah rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam beragama Islam.
- Hendaklah belum berkahwin dan berumur di antara 16 hingga 23 tahun.
- Hendaklah boleh membaca dan menulis jawi serta lancar membaca Al-Quran.
- Pemohon-pemohon yang dipertimbangkan akan dipilih menerusi satu temuduga.
- Pemohon-pemohon yang berjaya hendaklah terlebih dahulu lulus peperiksaan Doktor.
- Pemohon-pemohon yang berjaya dikehendaki menandatangani satu Surat Perjanjian dengan Kerajaan Brunei memenuhi syarat-syarat berikut:—
 - Mereka tidak akan berkahwin semasa dalam latihan.
 - Mereka atau penjernin mereka dikehendaki membayar balik dengan sepenuhnya semua perbelanjaan jika mereka berhenti semasa dalam latihan.
 - Mereka sanggup berkhidmat dengan Jabatan Hal Ehwal Agama, Brunei sekurang-kurangnya lima tahun selepas tamat latihan.
- Pemohon-pemohon yang berjaya akan mengikuti kursus selama tiga tahun ataupun lebih.

3. Elaun/Gaji:

a) Semasa dalam latihan semua pemohon yang diterima masuk akan menerima elaun seperti berikut:—

Bagi Kursus 'A'

Bagi Tahun Pertama	...	\$250.00	sebulan
Bagi Tahun Kedua	...	\$250.00	sebulan
Bagi Tahun Ketiga	...	\$270.00	sebulan

Bagi Kursus 'B'

Bagi Tahun Pertama	...	\$145.00	sebulan
Bagi Tahun Kedua	...	\$145.00	sebulan
Bagi Tahun Ketiga	...	\$155.00	sebulan

b) Semua penuntut-penuntut yang berjaya dalam latihan tiga tahun akan dimasukkan ke dalam tingkatan gaji yang sama dengan guru lain yang mempunyai kelulusan yang seajar seperti berikut:—

i) Kursus 'A'—T7—	875	915	955	995	1035
	1075	1115	1195	1235	1275
	1315	1355	EB	1495	1435
	1475	1515	1555	1605	1655
	1705	1755	1805		
ii) Kursus 'B'—T2—	385	500	515	530	545
	560	585	610	635	660
	685	725	765	805	845
	890	935	980	1025	1070
	1115	1160	1205	EB	1250
	1295	1340	1385		

4. Borang-borang Permohonan:

Permohonan-permohonan hendaklah dibuat dalam borang-borang yang sah boleh didapati dari Maktab Perguruan Agama Seri Begawan, Brunei, Batu 1½ Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka, dan hendaklah dikembalikan dan sampai kepada Pengetua Maktab Perguruan Agama Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam selewat-sewatnya pada 31 Mac, 1984.

RADIO TELEVISYEN BRUNEI PEMBERITAHUAN TAWARAN

SYARAT-SYARAT TAWARAN

- TAWARAN-tawaran hendaklah di hantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Jabatan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam, sehingga hari Isnin, 16 April 1984 jam 12.00 tengah hari.
- Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh tutup yang dinyatakan tidak akan dilayan.
- Tawaran-tawaran hendaklah dikirim dengan menggunakan sampul surat biasa yang tertutup tanpa meruh tanda-tanda atau nama syarikat pembekal di sampul surat tersebut kecuali Bilangan Nombor rujukan (Ref. No.) tawaran sahaja ditulis dengan jelas.
- Dokumen-dokumen tawaran yang berkenaan dan keterangan-keterangan lanjut bolehlah didapati dengan membuat permohonan kepada Pengarah RTB, UP: Jurutera Penguasa, Radio Televisyen Brunei, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
- Tawaran-tawaran yang dimestikan memberi harga net CIF by Airfreight, hendaklah menyatakan tarikh-tarikh pengirisan barang-barang/tarikh siap perkhidmatan (service) dan jika gagal memenuhi syarat ini maka Pengarah Radio Televisyen Brunei adalah berhak membatalkan pembelannya terutama sekali jika perkara serupa ini akan menjejaskan perjalanan operasi RTB.
- Jaminan masa (warranty period) dan syarat-syarat hendaklah dinyatakan dengan jelas dalam tawaran.
- Barang-barang yang tidak dihandar terus kepada Radio Televisyen Brunei daripada syarikat Pengeluar/Pembekal luar negeri hendaklah memasukkan cukai import 20 peratus.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

TENDER No. RTB/07/84

MCI JH110 AUDIO TAPE RECORDERS FOR THE RADIO COMMENTARY AREA AT THE HASSANAL BOLKIAH NATIONAL STADIUM.

TENDER No. RTB/08/84

AUDIO MIXING CONSOLES FOR THE RADIO COMMENTARY AREA AT THE HASSANAL BOLKIAH NATIONAL STADIUM.

TENDER No. RTB/09/84

LINK 760 SERIES AUDIO DISTRIBUTION AMPLIFIERS FOR THE RADIO AND TELEVISION COMMENTARY ROOMS — HASSANAL BOLKIAH NATIONAL STADIUM.

TENDER No. RTB/10/84

ADC PRO-PATCH AUDIO JACKFIELDS AND ACCESSORIES FOR THE RADIO AND TV COMMENTARY AREAS AT THE HASSANAL BOLKIAH NATIONAL STADIUM.

TENDER No. RTB/11/84

PYE/PHILLIPS VIDEO DISTRIBUTION AMPLIFIERS FOR THE TELEVISION CABLE AND COMMENTARY AREAS AT THE HASSANAL BOLKIAH NATIONAL STADIUM AND FOR THE RTB TELEVISION STUDIOS.

TENDER No. RTB/12/84

PROFESSIONAL TURNTABLES AND ACCESSORIES FOR THE RTB RADIO CONTINUITY SUITES.

TENDER No. RTB/13/84

REWIRING AND MODIFICATION OF MAST LIGHTING AT ANDULAU TRANSMITTING STATION — MAST MAINTENANCE SERVICES AT RTB TRANSMITTING SITES.

TENDERS are invited from licensed electrical contractors with previous experience of installation and maintenance of navigational lighting systems.

The work involves climbing to heights of 160 metres and insurance of workers and third parties shall be an obligation of the Contractor.

For all the above tenders tenderers must apply for specifications, available from the address in paragraph (4) of the conditions at the head of this notice.

SUPPLY OF LAUNDRY SERVICES TO GURKHA RESERVE UNIT

1. TENDER will be received by the Chairman of Tenders Board, Negara Brunei Darussalam for two years fixed price running contract for laundry services.

2. Tender documents can be seen and obtained from Headquarters Gurkha Reserve Unit, Sungai Akar, during normal working hours.

3. Tenders must be contained in a plain sealed envelope with no indication of the tenderer. The envelope should

be marked "Supply Laundry Services to the Gurkha Reserve Unit" in the top left hand corner.

4. Tenders should be placed in the Tender Box situated outside the office of the Permanent Secretary Ministry of Finance on the second floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12.00 noon 23rd April 1984.

5. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

PEMBERITAHUAN TAWARAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

BIL. P/RC/8

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat Empat, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, tidak lewat jam 12.00, hari Isnin 23 April, 1984. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depot Logistik, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Bolkliah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730-1230 dan 1400-1630 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730-1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihandar kepada Pejabat Procurement, Bolkliah Kem, ABDB tidak lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada penawar-penawar yang tidak berjaya.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

BIL. P/RC/7

MEMBEKAL: AJAX FASTENERS (2 YEARS RUNNING CONTRACT).

Cagaran: \$500.00.

MEMBEKAL: FURNITURE TEAK I, II AND III (2 YEARS RUNNING CONTRACT).

Cagaran: \$500.00.

BIL. P/RC/9

MEMBEKAL: ARDOX PRODUCTS (2 YEARS RUNNING CONTRACT).

Cagaran: \$500.00.

BIL. P/RC/11

MEMBEKAL: CURTAIN/CARPET/COVERS (2 YEARS RUNNING CONTRACT).

Cagaran: \$500.00.

BIL. P/RC/12

MEMBEKAL: SAFETY PRODUCTS (2 YEARS RUNNING CONTRACT).

Cagaran: \$500.00.

BIL. P/RC/13

MEMBEKAL: SHIP-WRIGHT STORES (2 YEARS RUNNING CONTRACT).

Cagaran: \$500.00.

BIL. P/RC/14

MEMBEKAL: STAINLESS STEEL (2 YEARS RUNNING CONTRACT).

Cagaran: \$500.00.

BIL. P/RC/15

MEMBEKAL: PAINT EPIGLASS (2 YEARS RUNNING CONTRACT).

Cagaran: \$500.00.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE TENDER NOTICE

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board, at the Bangunan Kementerian Kewangan, 4th Floor, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam, for the supply of the followings to the Department of Agriculture, Brunei:—

- Mitsubishi FD 35 Forklift Truck or equivalent — 1 unit
- Linde V1 253 Power Supply 100% Duty and Line MIG 34 Wire Feeder complete with accessories or equivalent — 1 unit
- Yanmar YZC Powertiller or equivalent — 7 units
- Powertiller Trailer with suitable attachment drawbar — 1 unit
- JCB 3D MK III Backhoe Loader or equivalent — 1 unit
- Special Tools for Massey Ferguson Tractor
- BENTALL Africa Huller No. 5 complete with 5.5HP electric motor (U.K.) and suitable starter — 1 unit
- BENTALL 6/12 Cleaner/Grader 3 sieves, single aspiration, support stand, bagging off points and sacking off point for broken coffee. Set of BENTALL ducking, bends, over-flow junction and connectors — 1 unit

2. General conditions of the tender and further particulars and details of the specifications of the above items are obtainable from Farm Machinery Engineer, at the Department of Agriculture Workshop, Kilanas, Mile 10, Jalan Tutong, Tel: 61352/3/4.

3. Successful tenderers are required to submit Spare Part Books, Workshop Manuals and Instructions Book on or before the delivery of the stated items.

4. Approximate date of delivery and warranty period must be stated. All items are to be delivered to the Department of Agriculture Workshop, Kilanas, Brunei, after pre-delivery inspection and tests by the Farm Machinery Engineer.

5. Tenders should be submitted under plain sealed cover marked "SUPPLY OF FARM MACHINERY AND EQUIPMENT — CONFIDENTIAL", to the Chairman, Tenders Board, Brunei not later than 12 noon on 23rd April, 1984.

6. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.



AWANG Haji Badaruddin bin Pengarah Haji Othman

NASYID BOLEH BANGKITKAN KESEDARAN

Oleh: Zubaidah HS

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pengarah Penerangan, Awang Haji Badaruddin bin Pengarah Haji Othman menegaskan bahawa kata-kata yang diungkap serta dirangkaikan dan irama yang digubah melalui nasyid dan lagu-lagu patriotik yang mengandungi makna yang menggambarkan rasa kasih, rasa cinta dan rasa sayang terhadap negara boleh

membangkitkan kesedaran dan keinsafan.

Katanya, menerusi kesedaran dan keinsafanlah kita akan dapat melihat dan menilai kemerdekaan dengan penglihatan dan penilaian yang penuh rasa tanggungjawab.

Beliau menyatakan demikian ketika merasmikan Pertandingan Nasyid bagi Sekolah-Sekolah Menengah dan Maktab-Maktab bersempena dengan Kemerdekaan Negara Brunei Darussalam yang berlangsung di Dewan Sekolah Menengah Arab Lelaki Hassanah Bolkiah di sini pada pagi Sabtu lepas.

Jelasnya, meskipun kemerdekaan itu bukanlah memadai setakat perayaan dan sambutan, namun sambutan terhadapnya yang berupa majlis hendaklah bertujuan untuk merangsang kesedaran di kalangan semua peringkat ke arah memahami dan menghargai kemerdekaan yang dicapai.

Maka dalam hal ini, tambah Awang Haji Badaruddin, lagu-lagu nasyid yang sememangnya berunsurkan patriotisme adalah salah satu daripada cara yang sesuai. Ini dapat dilihat bahawa suasana yang meriah dan rasa keterharuan yang mendalam terhadap pencapaian kemerdekaan itu telah dapat dibangkitkan di kalangan umum dengan melalui lagu-lagu patriotik

yang telah dapat didengar menerusi radio dan televisyen.

Sehubungan dengan ini, tambah Pengarah Penerangan, kita patut memberi penghargaan dan sanjungan kepada pencipta-pencipta lagu dan penyusun senikata yang telah mempergunakan bakat serta kebolehan seni masing-masing secara yang berpatutan dengan tujuan yang murni sebagai sumbangan kepada kemerdekaan.

Awang Haji Badaruddin selanjutnya menegaskan bahawa semangat patriotik bangsa kita yang sebenar-benarnya mestilah menepati ciri-ciri penting kenegaraan iaitu ciri negara Melayu Islam Beraja yang berdaulat lagi merdeka. Dengan menurut pegangan kepada Allah Subhanahu Wataala adalah landasan yang paling kukuh di mana menerusi-Nya kita telah dapat dikekalkan turun-menurun dan menjadi tanahair yang tunggal memberi perlindungan kepada rakyat dan penduduknya.

Terdahulu dalam Majlis Pertandingan itu, ucapan alu-aluan telah disampaikan oleh Pengetua Sekolah Menengah Arab Lelaki Hassanah Bolkiah, Ustaz Haji Kassim bin Haji Amat yang juga selaku Pengerusi Pertandingan.

Enam buah pasukan telah mengambil bahagian

dalam pertandingan tersebut. Maktab Perguruan Agama Seri Begawan di sini muncul sebagai johan setelah mengalahkan lima pasukan nasyid yang lain. Tempat kedua dimenangi oleh Sekolah Menengah Arab Lelaki Hassanah Bolkiah dan tempat ketiga dimenangi oleh Pasukan Pusat Latihan Teknikal Brunei Darussalam.

Penyampaian hadiah hadiah kepada pemenang telah disempurnakan oleh Penguasa Pelajaran Agama Negara Brunei Darussalam, Awang Haji Abd Hamid bin Daud.

Majlis pertandingan pada hari itu juga telah diserikan dengan persembahan-persembahan nasyid dari penuntut-penuntut tuan rumah.

Tamat kursus Kopral

PERKHEMAMAN BOLDIAH. — Seramai 12 orang anggota Askar Wanita Angkatan Bersenjata Diraja Brunei baru-baru ini telah menamatkan kursus asas Kopral yang telah diadakan selama empat minggu di Perkhemahan Askar Wanita di sini.

Sempena tamatnya kursus tersebut, mereka telah mengadakan perbarisan lalu di hadapan Pegawai Memerintah Askar Wanita, Major V. Botchelor dan seterusnya menerima ucapan dan nasihat ringkas daripada Major V. Botchelor, di Kelab Peringkat Rendah di sana.

KEMAJUAN SAINS TIMBULKAN UNSUR NEGATIF

Oleh: Abdul Karim Haji Abu Bakar

BANDAR SERI BEGAWAN. — Didikan Agama sejak kecil adalah cara yang paling sesuai dan berkesan dalam melawan unsur-unsur negatif yang ditimbulkan oleh arus kemajuan sains dan teknologi yang sedikit sebanyak mempengaruhi muda-mudi hari ini.

Berucap merasmikan Musabqah Membaca Al-Quran Peringkat Dewasa Kawasan Brunei III yang berlangsung pada pagi Ahad 1 April lepas di Dewan Sekolah Agama Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, Kampong Saba di sini, Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Awang Haji Mohammad bin Haji Serudin berkata kemajuan sains dan teknologi sedikit sebanyak telah menimbulkan sikap dan keolahan yang negatif di kalangan anak-anak muda di mana terdapat setengah mereka tidak lagi menghormati ibu-bapa dan sifat awar-galat terhadap orang-orang tua.

Beliau menceritakan dengan membandingkan keadaan di tahun dua puluhan di mana anak-anak muda mempunyai sifat awar dan galat kepada orang-orang tua, taat kepada tegur sapa orang tua-tua, malu untuk mengorak langkah mengangkat muka di hadapan mereka dan jauh sekali melawan ibu bapa dan golongan tua.

Penyediaan kecenderungan dan minat yang kuat terhadap ajaran-ajaran agama, tegas beliau akan menjadikan seseorang kanak-kanak itu apabila dewasa nanti sanggup memikul tanggungjawab sepenuhnya sebagai orang Islam yang

menyedari ajaran-ajaran agamanya.

Anak-anak dan muda-mudi ujar Awang Haji Mohammad perlu dilentur dan dibentuk budi pekertinya sejak kecil lagi supaya ia pandai bergaul dengan orang-orang tua dan sentiasa menghormati mereka, berbudi pekerti dan bertingkah laku yang terpuji. Beliau berkeyakinan, pembawaan yang sedemikian akan dapat melahirkan anggota masyarakat yang berguna kepada rakyat dan negara.

Pegawai Daerah Brunei dan Muara juga tidak lupa memberikan penghargaan atas penyertaan rakyat dan penduduk dalam memeriahkan suasana pemsyuran dan pengistiharaan Kemerdekaan serta Sambutan Hari Kebangsaan yang baru saja berlalu. Awang Haji Mohd. Yusof bin Abu Bakar dengan markah 93 peratus telah berjaya memenangi tempat pertama Musabqah Membaca Al-Quran Peringkat Dewasa Kawasan Brunei III yang berlangsung di dewan Sekolah Agama Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, Kampong Saba pada pagi Ahad lepas.

Johan Bahagian Perempuan pula disandang oleh Dayangku Salbiah bte Pengiran Haji Mohd Salleh dengan markah 82 peratus.

Kedua-dua mereka masing-masing menerima tiket penerbangan pergi balik ke Singapura sumbangan dari Syarikat Latif Timber Company dan Syarikat Amas dan Keluarga serta hadiah iringan dari Awang Haji Ibrahim bin Haji Tengah.

Naib Johan Bahagian Lelaki dimenangi oleh Awang Wasli bin Haji Abu Bakar dengan markah 90.5 peratus.

Sementara Awang Haji Md. Yamin bin Haji Saad dengan markah 87½ peratus menduduki tempat ketiga.

Naib Johan Bahagian Perempuan disandang oleh Dayang Rogayah bte Pehin Khatib Haji Abd Wahid dengan markah 79 peratus.

Manakala tempat ketiga pula dimenangi oleh Dayang Mastura bte Haji Abdullah dengan markah 77.5 peratus.

Seramai empat orang qari dan empat orang qariah telah bertanding pada pagi itu.

Majlis dimulakan dengan bacaan Ayat-Ayat Suci Al-Quran oleh Dayang Maya bte Haji Moxin, Johan Musabqah Membaca Kitab Suci Al-Quran Bahagian Kanak-kanak Sekolah Agama Senegeri.

Diikuti dengan ucapan alu-aluan oleh Pengerusi Jawatankuasa Musabqah, Awang Haji Masri bin Awang Raup.

Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Awang Haji Mohammad bin Haji Serudin selaku tetamu kehormat telah juga menyampaikan hadiah-hadiah.

Majlis tersebut telah juga diserikan dengan persembahan nasyid.

Di antara yang hadir ialah Kadi Daerah Brunei-Muara, Penghulu-Penghulu Mukim, Ketua-Ketua Kampung dan penduduk-penduduk di kawasan tersebut.



PENGIRAN Haji Tuah sedang menyampaikan derma tersebut kepada Awang Mohammed Lee Gwa Hwa.

Derma untuk musafir

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Hal Ehwal Agama melalui Majlis Agama Islam telah menyumbangkan derma wang tunai sejumlah \$2,000.00 kepada salah seorang peserta Perisidangan Belia Islam Bagi Asia Tenggara dan Pasifik

yang baru-baru ini berlangsung di negara ini selama seminggu iaitu Awang Mohammed Lee Gwa Hwa sebagai bantuan atas kesusahan yang menimpa beliau.

Upacara penyampaian

derma tersebut telah diadakan di Maktab Perguruan Agama Seri Begawan, Batu 1½ Jalan Tutong pada 21 Mac yang baru lalu oleh Pengelola Baitulmal Zakat dan Fitrah di jabatan berkenaan Pengiran Haji Tuah bin Pengiran Mohammad.